

TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS	1
I ^{ère} Partie : INTRODUCTION HISTORIQUE	13
1. La poésie religieuse	15
2. La langue	17
3. La rhétorique	20
4. La poésie latine chrétienne	22
5. Le chant religieux	24
6. Le cycle liturgique	26
7. Le chant liturgique	27
8. L'hymnodie grecque	32
9. L'hymnodie latine	34
10. Culture classique et culture chrétienne	36
11. L'Église et le chant	37
12. La théorie musicale religieuse	40
13. Extension et développement de la poésie sacrée : les monastères ..	41
14. L'organisation romaine du chant d'Église	44
15. L'évolution historique de la poésie latine chrétienne	48
16. La valeur littéraire de la poésie religieuse médiévale	52
II ^e Partie : TEXTES	57

Première section : Auteurs certains ou présumés

Chapitre I : du III^e au VI^e siècle

1. LACTANCE (Lucius Caec. Firm. Lactantius, 250/60-320/23).
L'oiseau Phénix (De ave Phoenix) 61
 « Il est un site bienheureux retiré dans le Proche-Orient ».
 (Est locus in primo felix oriente remotus).
2. COMMODIEN, dit de Gaza (Commodianus Gazaeus dictus, seconde moitié du III^e siècle).
Contre les Dieux des gentils (Adversus gentium Deos) :

a) <i>XLIII : La fin de ce monde (XLIII : De saeculi istius fine)</i>	69
« La trompette donne le signal, au ciel le lion s'abolit ». (Dat tuba coelo signum sublato leone).	
b) <i>XLV : Le Jour du Jugement (XLV : De die Iudicii)</i>	71
« Pour les incrédules, j'ajoute ceci sur le jour du Jugement ». (De die Iudicii propter incredulos addo).	
c) <i>LXII : A quelqu'un qui désire le martyre (LXII : Martyrium volenti)</i>	71
« Puisque tu désires le martyre, mon fils, écoute ». (Martyrium, fili, quoniam desideras, audi).	
3. JUVENCUS (Caius Vettius Aquil. Iuvenius ?-330 ?).	
<i>Les Quatre Livres des Évangiles (IV) (Quator libri Evangeliorum)</i> (IV) :	
a) « Déjà les étoiles cèdent à la lumière, et le soleil rapidement »	73
(Sidera iam luci concedunt et rapidus sol).	
b) « Que l'Esprit Saint m'assiste (comme) auteur de mon poème »	75
(Ergo age sanctificus adsit mihi carminis auctor).	
4. SAINT HILAIRE DE POITIERS (S. Hilarius Pictavensis, 310/15-366/8).	
a) <i>Rythme du Jugement dernier (De extremo Iudicio Rhythmus)</i> ..	77
« Il paraîtra soudain / le grand jour du Seigneur ». (Apparebit repentina / dies magna Domini).	
b) <i>Vie du Christ (De vita Christi)</i>	81
« Que la foule de nos frères chante un hymne, / que notre cantique fasse retentir un hymne ». (Hymnum dicat turba fratrum, / hymnum cantus personet).	
c) <i>Hymne à la Trinité ou au Verbe consubstantiel (Hymnus de Trinitate sive de consubstantiali Verbo)</i>	83
« Toi qui demeures avant les siècles ». (Ante saecula qui manens).	
5. SAINT AMBROISE (S. Aurel. Ambrosius, 339/40-397).	
a) <i>Pour la nuit de Noël (In Nocte Natalis)</i>	89
« Écoute, ô Toi qui gouvernes Israël ». (Intende, qui regis Israel).	

b) <i>A l'Aurore</i> : Pour les Laudes du lundi : (<i>In Aurora</i> : FERIA secunda, ad Laudes)	91
« Splendeur de la gloire du Père ». (Splendor paternae gloriae).	
c) <i>Pour les vierges saintes</i> (<i>De sanctis virginibus</i>)	93
« Jésus, couronne des vierges ». (Iesu, corona virginum).	
d) <i>Au chant du coq</i> : Hymne du matin pour le dimanche à Laudes (<i>Ad galli cantum</i> : Hymnus matutinus ad Laudes diei Dominicae)	93
« Créateur éternel de l'univers ». (Aeterne rerum Conditor).	
e) <i>Hymne du soir</i> : <i>A l'heure des lampes</i> : Lucernaire (Hymnus vespertinus : <i>Ad horam incensi</i> : Lucernarium)	95
« Dieu, Créateur de toutes choses ». (Deus, Creator omnium).	
f) <i>Hymne aux Martyrs</i> (<i>In Natali Beatorum Martyrum Hymnus</i>)	97
« Les présents éternels du Christ ». (Aeterna Christi munera).	
g) <i>Pour l'heure de tierce</i> (<i>Ad horam tertiam</i>)	99
« Voici venir l'heure de Tierce ». (Iam surgit hora tertia).	
h) <i>Pour le jour de Pâques</i> (<i>In die Paschae</i>)	101
« Voici le vrai jour de Dieu ». (Hic est dies verus Dei).	
6. PRUDENCE (Aurel. Prudentius Clemens, 348-415/25).	
I. <i>Livre d'Heures</i> (I. <i>Liber Cathemerinon</i>) :	
a) I. <i>Hymne au chant du coq</i> (<i>Ad Galli cantum Hymnus</i> , str. 1-12/19-25)	105
« Le messager ailé du jour ». (Ales diei nuntius).	
b) II. <i>Hymne du matin</i> (II. <i>Hymnus ad Matutinum</i> , str. 1-7/13-18/24-28)	109
« Nuit et ténèbres et nuages ». (Nox et tenebrae et nubila).	

c) V. <i>Hymne pour l'heure des lampes</i> : Lucernaire (V. <i>Hymnus ad incensum lucernae</i> : Lucernarium, str. 1-7/28-31/35-41) ..	113
« Créateur de la brillante lumière, ô Maître si bon ».	
(Inventor rutili, dux bone, luminis).	
d) VI. <i>Hymne avant le sommeil</i> (VI. <i>Hymnus ante somnum</i> , str. 1-14/31-38)	119
« Viens, Père suprême ».	
(Ades, Pater supreme).	
e) IX. <i>Hymne pour toutes les heures</i> (IX. <i>Hymnus omni horae</i> , str. 1-9/27-38)	123
« Donne-moi mon plectre, esclave, pour que je chante en trochées pleins de foi ».	
(Da, puer, plectrum, choraeis ut canam fidelibus).	
f) X. <i>Hymne pour les funérailles d'un défunt</i> (X. <i>Hymnus circa exsequiae defuncti</i> , str. 1-11/29-37)	127
« O Dieu, source embrasée de nos âmes ».	
(Deus, ignee fons animarum).	
g) XII. <i>Hymne pour l'Épiphanie</i> (XII. <i>Hymnus Epiphaniae</i> , str. 14-34)	133
« Alors ils suivent, tout émus ».	
(Exim sequuntur perciti).	
II. <i>Hamartigénie</i> (II. <i>Hamartigenia</i> , 931-966) :	
<i>De l'origine du mal</i> (<i>De origine mali</i> , 931-966)	139
« O Dieu, Père de toutes choses, Toi qui nous as donné notre âme, ô Christ Dieu ».	
(O Dee cunctiparens, animae dator, o Dee Christe).	
III. <i>Psychomachie</i> (III. <i>Psychomachia</i>) :	
<i>Invocation au Christ</i> (<i>Ad Christum</i> , 1-20)	141
« O Christ, Toi qui as toujours pitié des lourdes épreuves des hommes ».	
(Christe, graves hominum semper miserate labores).	
7. SAINT AUGUSTIN (S. Aurelius Augustinus, 354-430)	
<i>Psaume contre les Donatistes</i> (<i>Psalmus contra Donatistos</i>)	141
« L'abondance des péchés accoutume de troubler nos frères ».	
(Abundantia peccatorum solet fratres conturbare).	

8. SAINT PAULIN I DE NOLE (S. Merop. Pont. Ani. Paulinus I Nolensis, 353/54-431).
- a) *Chant VII : Psaume I (Carmen VII : Psalmus I)* 143
« Heureux celui qui a éloigné ».
(Beatus ille, qui procul vitam suam).
 - b) *Pour l'Annonciation (In Annuntiatione Virginis)*. 147
« Il dit : Jeune fille, ô toi la plus heureuse de toutes les vierges ».
(Ille ait : O toto quem solis circulus ambit).
9. SAINT ORENS ou ORIENCE (S. Orientius, 370-440).
- a) *Prière (Oratio)* 147
« Et c'est à toi, Seigneur, qu'est voué le haut Chérubin ».
(Tibique, Domine, celsum Cherubim dicatum est).
 - b) *Commonitoire (Commonitorium, II, 367-388)* 149
« Et là, pourtant, parmi tant de milliers d'hommes ».
(Nec tamen ulla illinc tanta inter milia perget).
10. SAINT PAULIN II DE PELLA (S. Paulinus II Pellaeus, v. 376-459/65).
- Action de grâces à Dieu (Eucharistichos Deo, 582-616)*. 151
« Heureux d'être l'objet de cette éminente faveur ».
(Quo me donatum praestanti munere gaudens).
11. SAINT PROSPER (TIRON) D'AQUITAINE (S. Prosper Tiro Aquitanensis, 390/405-463).
- Des contempteurs de la grâce : (De iugratis, 945-963)*. 153
« Qu'ils se taisent donc ceux qui disent qu'il faut craindre ».
(Conticeant igitur qui dicunt esse cavendum).
12. CÆLIUS (?) SEDULIUS (Coelius (?) Sedulius, milieu du V^e siècle).
- a) *Hymne sur la vie du Christ (Hymnus de vita Christi)*. 155
« Du point où naît le soleil ».
(A solis ortus cardine).
 - b) *Chant pascal (Carmen paschale, 17-58)* 159
 - 1. « Tandis que les poètes des Gentils s'attachent à parer leurs fictions » 159
(Cum sua gentiles studeant figmenta poetae).

2. Le Seigneur règne, applaudissez, nations (Regnavit Dominus, plaudite gentes)	163
13. SAINT SIDOINE APOLLINAIRE (S. Gaius Sollius Apollinaris Sidonius, 430/32-486/88).	
<i>Actions de grâces à l'évêque Fauste (Eucharistichon ad Faustum Episcopum)</i>	163
« Phébus et les muses, trois par trois, et Pallas en dixième ». (Phoebum et ter ternas decima cum Pallade musas).	
14. DRACONTIUS (Blossius Aem. Dracontius, ?-ap. 496).	
<i>Les louanges de Dieu (De Laudibus Dei sive Carmen de Deo) :</i>	
a) I, 116-204	167
« Car c'était le premier jour de la lumière, la mort soudaine des ténèbres ». (Prima dies nam lucis erat, mors una tenebris).	
b) I, 437-472	173
« Ils allaient tous deux parmi les fleurs et toutes les roseraies ». (Ibant per flores et tota rosaria bini).	
c) III, 1-27	175
« Lumière du luminaire éternel et de la lune, origine de la lumière ». (Luminis aeterni, lunae lux, lucis origo).	
15. SAINT AVIT DE VIENNE (S. Alcimus Ecdicius Avitus Viennensis, v. 450-518/20).	
<i>Livres des faits de l'Histoire spirituelle (Libelli de Spiritualis historiae gestis) :</i>	
a) I. <i>L'origine du monde : Au Paradis (De origine mundi : In Paradisium, 218-259)</i>	175
« Ici l'hiver n'intervient jamais dans l'alternance ». (Non hic alterni succedit temporis unquam).	
b) IV. <i>Le Déluge (Diluvium, 429-491)</i>	179
« Le ciel se couvre soudain et d'énormes ténèbres ». (Ilicet obtegitur caelum nimiisque tenebris).	

16. SAINT ENNODE (S. Magnus Felix Ennodius, 473/74-521).
- a) *Hymne du soir (Hymnus vespertinus)* 181
« La terre va bientôt accueillir la nuit ».
(Nigrante tectum pallio).
 - b) *Hymne pour l'Ascension (Hymnus de Ascensione)* 183
« Voici que le Christ monte aux cieux. »
(Iam Christus ascendit polum).
 - c) *Hymne pour l'Annonciation (Hymnus in Annuntiatione)* 185
« Pour parler de la Vierge accouchée ».
(Ut Virginem fetam loquar).
 - d) *Hymne pour la Pentecôte (Hymnus de Pentecoste)* 187
« Et c'est un présent du ciel ».
(Et hoc supernum munus est).
17. BOËCE (Anicius Manlius Torq. Sev. Boethius, 470/80-524/25).
- La Consolation de la philosophie (De Consolatione philosophiae, III, IX)* 189
« O Toi qui en éternité gouvernes le monde par ta raison ».
(O qui perpetuo mundum ratione gubernas).
18. RUSTICUS HELPIDIUS DOMNULUS (Flavius Rusticus Helpidus Domnulus, ?-524/33).
- Chant des Bienfaits du Christ Jésus (De Christi Iesu Beneficiis Carmen)* 191
« O tout puissant Créateur du monde, unique Esprit du Très Haut ».
(Conditor omnipotens rerum, Mens unica Summi)
19. ARATOR (Arator, ?-550/55).
- Les Actes des Apôtres (De actibus apostolorum, II, 60-140)* 195
« Car pour qu'il n'abonde pas peu de miracles pour la cause de la foi ».
(Nam ne pauca piis fluerent miracula causis).
20. CLAUDIUS MARIUS VICTOR (Claudius Marius Victor, V^e siècle).
- Alethias : Prière en Préface (Alethias : Precatio in praefatione)* .. 201
« Dieu saint, Dieu suprême, source de toute vertu ».
(Summe et sancte Deus, cunctae virtutis origo).

21. SAINT COLOMBA (S. Columba, 521-597).

- Hymne au Seigneur (Hymnus ad Dominum)* 207
 « Le haut, le premier Créateur, l'Ancien des jours, l'Incréé ».
 (Altus, Prosator, vetustus dierum et ingenitus).

22. SAINT VENANCE FORTUNAT (S. Venant. Honor. Clement. Fortunatus, 530/40-600/10).

- a) *Hymne en l'honneur de la Croix : Pour les Vêpres de la Passion (Hymnus in honore Sanctae Crucis : Ad Passionis Vesperas)* 215
 « Les étendards du Roi s'avancent ».
 (Vexilla regis prodeunt).
- b) *Hymne en l'honneur de la Croix (Hymnus in honore Sanctae Crucis)* 217
 « Elle resplendit, la Croix bénie où fut suspendu le Seigneur par sa chair ».
 (Crux benedicta nitet, Dominus qua carne pependit).
- c) *Hymne à la Vierge (Hymnus ad Virginem)* 219
 « Celui que la terre, la mer, les étoiles ».
 (Quem terra, pontus, aethera).
- d) *Hymne en l'honneur de la Croix (Hymnus in honore Sanctae Crucis)* 221
 « Chante, ô ma langue, le combat glorieux ».
 (Pange, lingua, gloriosi proelium certaminis).
- e) *Élégie sur la Résurrection : à l'évêque Félix (Versus de Resurrectione Domini : ad Felicem episcopum)* 223
 « Le temps rutil, marqué d'une sérénité fleurie ».
 (Tempora florigero rutilant distincta sereno).
- f) *Hymne pour le Samedi Saint : Aux Fonts baptismaux (De Sabbato sancto Hymnus : Ad Fontem)*. 227
 « Louange à toi, Créateur éternel ».
 (Tibi laus, perennis Auctor).
- g) *Hymne de Noël (Hymnus in Natale Domini)* 229
 « Que le monde entier sache ».
 (Agnoscat omne saeculum).

h) <i>De la virginité : L'Épouse à l'Époux (De virginitate : Sponsa ad Sponsum, VIII, 3)</i>	231
« Couchée sur le sol, je suis étendue en larmes, car je ne vois pas ce que je désire ».	
(Strata solo recubo lacrimans neque cerno quod opto).	
23. FLAVIUS DE CHALON (Flavius Cabillonensis, fin du VI ^e siècle).	
<i>Pour la Cène (Ad Cenam, str. I-IV)</i>	233
« Que la terre et les cieux jubilent ».	
(Tellus ac aethera iubilent).	
24. SAINT GRÉGOIRE I ^{er} (LE GRAND) (S. Gregorius Magnus, 535/40-604).	
<i>Hymnes de Vêpres (Hymni ad Vesperas)</i>	
a) <i>Dimanche (die dominica)</i>	235
« Créateur très bon de la lumière ».	
(Lucis Creator optime).	
b) <i>Lundi (feria secunda)</i>	235
« Créateur infini du ciel ».	
(Immense coeli Conditor).	
c) <i>Mardi (feria tertia)</i>	237
« Grand Créateur de la terre ».	
(Telluris ingens Conditor).	
d) <i>Mercredi (feria quarta)</i>	237
« Très Saint Dieu du Ciel ».	
(Coeli Deus Sanctissime).	
e) <i>Jeudi (feria quinta)</i>	239
« Dieu de grande puissance ».	
(Magnae Deus potentiae).	
f) <i>Vendredi (feria sexta)</i>	239
« Dieu, créateur de l'homme ».	
(Plasmator hominis, Deus).	
25. SAINT COLOMBAN (S. Columbanus, 540-615).	
<i>Chant des marins (Carmen navale)</i>	241
« Voici que notre vaisseau arraché aux forêts et poussé par le flot ».	
(En silvis caesa fluctu meat acta carina).	
Notes du chapitre I	244

Chapitre II. Du VII^e au X^e siècle :

26. SAINT EUGÈNE III DE TOLEDE (S. Eugenius III Toletanus, ?-658).
- a) *Prière à Dieu (Oratio ad Deum)* 257
« Dieu, Roi infini, par qui la machine du monde existe ». (Rex Deus immense, quo constat machina mundi).
 - b) *De la brièveté de cette vie (De brevitae huius vitae)*. 257
« Accablé par l'amas de mes fautes ». (Criminum mole gravatus).
 - c) *Prière du soir (Oratio vespertina)* 261
« D'une noble et douce mère ». (Inclitae parentis almae).
27. SAINT ALDHELME (S. Aldhelmus, v. 650-709/10).
- Des huit vices principaux (De octo principalibus vitiis)*. 261
« Car la première créature formée par le roi de l'Olympe ». (Nam protoplastus quem rex formavit Olympi).
28. SAINT BÈDE LE VÉNÉRABLE (S. Beda Venerabilis, 672/73-735).
- Hymne pour la Pentecôte (Hymnus in die Pentecostes)*. 265
« O Christ, fais-nous don ». (Emitte, Christe, spiritus).
29. PAUL (LE) DIACRE (Paulus Warnefridus Diaconus, 720/40-797/801).
- a) *Hymne à saint Jean Baptiste (pour les Vêpres) (Hymnus S. Johannis Baptistae (ad Vesperas))* 269
« Pour que tes serviteurs puissent faire résonner ». (Ut queant laxis resonare fibris).
 - b) *Hymne pour l'Assomption (Hymnus in Assumptione)* 273
« Qui serait assez puissant pour proclamer ». (Qui possit amplo fame praepotens).
30. SAINT PAULIN IV D'AQUILÉE (S. Paulinus IV Aquilensis, 730/40-802).
- Hymne pour demander la pluie (Hymnus ad pluviam postulandam)* . 275
« Créateur de l'univers, tout-puissant protecteur ». (Rerum Creator, protector omnipotens).

31. ALCUIN (Alcuinus Flaccus Albinus, 730/35-804).	
a) <i>Hymne à Dieu : Chant adonique (Hymnus ad Deum : Carmen adonicum)</i>	279
« Que l'homme te loue ».	
(Te homo laudet).	
b) <i>Hymne du soir (Hymnus vespertinus)</i>	281
« Source de la clarté, lumière et origine de la lumière ».	
(Luminis fons, lux et origo lucis).	
32. SAINT THÉODULPHE D'ORLÉANS (S. Theodulphus Aureliensis, 750/60-v. 821).	
<i>Hymne pour la procession du dimanche des Rameaux (Hymnus in Dominica Palmarum ad Processionem)</i>	285
« Gloire, honneur et louange à toi, ô Christ-Roi rédempteur ».	
(Gloria laus et honor tibi sit, rex Christe, redemptor).	
33. RABAN MAUR (Magnentius Hrabanus Maurus, 776/84-856).	
a) <i>Hymne de Pentecôte (Hymnus in Pentecoste)</i>	287
« Viens, Esprit créateur ».	
(Veni, Creator Spiritus).	
b) <i>Prière à Dieu (Ad Deum oratio)</i>	289
« O Dieu éternel, très saint Recteur du monde ».	
(O Deus aeterne, mundi sanctissime rector).	
c) <i>Hymne pour l'Épiphanie (Hymnus in Epiphania)</i>	291
« Voici resplendir les flambeaux éclatants du ciel ».	
(En, caeli rutilant lumina splendida).	
d) <i>Hymne pour l'Ascension (Hymnus in Ascensione)</i>	293
« Cette fête glorieuse et la grandeur de notre joie ».	
(Festum nunc celebre magnaue gaudia).	
e) <i>Prière à Dieu (Ad Deum oratio)</i>	295
« Géniteur tout-puissant qui es le très grand auteur du monde ».	
(Omnipotens Genitor, qui rerum es maximus auctor).	
34. FLORUS DE LYON (Florus Drepanius Lugdunensis, fin du VIII ^e s.-v. 860).	
<i>Épigramme au Psaume XXVII (Epigramma Psalmi XXVII)</i>	297
« C'est à toi, Créateur des cieux ».	
(Ad te, polorum conditor).	

35. GODCHAU ou GODESCALC D'ORBAIS ou DE FULDE
(Godescalcus Orbacensis vel de Fulda, 805-866/69).

- a) *Vers sur les plaintes de la pénitence*
(*Versus de ploratu poenitentiae*) 301
« Mon Dieu, aie pitié / de ton misérable serviteur ».
(O Deus, miseri / miserere servi).
- b) *Prière au Christ (Precatio ad Christum)* 309
« Christ, lumière / de mes ténèbres. »
(Christe, mearum / lux tenebrarum).
- c) *A la louange de la Sainte Trinité : Prière rythmée*
(*In laudem Trinitatis : Oratio Rhythmica*) 313
« Pourquoi m'inviter, mon petit ».
(Ut quid iubes, pusiole).

36. WALAFRID STRABON (Walahfridus Strabo, v. 809-849).

- Hymne pour le samedi des Quatre-Temps de l'Avent*
(*Hymnus sabbato quatuor Temporum Adventus Domini*) 315
« Qu'ils adorent toujours / le Tout-Puissant ».
(Omnipotentem / semper adorent).

37. SEDULIUS SCOT (Sedulius Scottus, 800/25-ap. 874).

- a) *Contre un fléau (Contra plagam)* 319
« Délivre le peuple de tes serviteurs ».
(Libera plebem tibi servientem).
- b) *Contre des pluies diluviennes (Contra pluvias inundantes)* ... 319
« O Roi bienheureux, nous te prions ».
(Te, beate Rex, precamur).
- c) *Hymne pour la fête de Pâques (De Paschali Festivitate Hymnus)* 321
« Voici le jour heureux, le plus saint des jours saints ».
(Haec est alma dies, sanctorum sancta dierum).

38. HÉRIC D'AUXERRE (Heiricus Antissiodurensis, 834/41-876/86).

- Vie de saint Germain d'Auxerre : Préface du Livre IV*
(*Vita Sancti Germani : Libri IV Praefatio*) 323
« Prendre un bateau ».
(Scandere puppim).

39. RADBERT DE SAINT-GALL (Radpertus de Sancto Gallo, ?-après 884).
Hymne de Communion (Ad Eucharistiam sumendam Hymnus) . 329
 « O Tout-Puissant, nous t'apportons nos louanges
 pour vénérer les dons ». (Laudes, Omnipotens, ferimus tibi dona colentes).
40. TUTILON DE SAINT-GALL (Tutilo de Sancto Gallo, ?-912 ?)
Tropes (Tropi) :
 a) *Introît (Introitus)* 331
 « Il nous faut chanter aujourd'hui l'Enfant ». (Hodie cantandus est nobis Puer).
 b) *Pâques (Pascha)* 331
 « Qui cherchez-vous en ce tombeau ». (Quem quaeritis in sepulchro).
 c) *Kyrie (Kyrie)* 333
 « Tout-Puissant Géniteur, lumière et source de clarté ». (Omnipotens Genitor lumenque et lucis origo).
 d) *Gloria (Gloria)* 333
 « O Recteur des astres ». (O siderum Rector).
41. NOTKER LE BÈGUE (Notker Balbutus, 840-912).
Séquences (Sequentiae) :
 a) *Pour Noël (In nativitate Domini)* 335
 « Il est né avant les siècles ». (Natus ante saecula).
 b) *Pour la dédicace d'une église (In Ecclesiae dedicatione)* 335
 « Que l'Église, mère / impolluée et vierge ». (Psallat Ecclesia, / moter illibata).
 c) *Pour la Septuagésime (In Septuagesimam)* 337
 « Chantons tous / maintenant la mélodie d'alleluia ». (Cantemus cuncti / melodum nunc alleluia).
 d) *Pour l'octave de l'Ascension (In octava Ascensionis)* 339
 « Permettre le Christ que ce jour soit heureux ». (Christus hunc diem iucundum).
 e) *Pour la Pentecôte (In die Pentecostes)* 343
 « Que la grâce / du Saint Esprit nous assiste ». (Sancti Spiritus / assit nobis gratia).

f) <i>Pour la Purification de la Vierge (In Purificatione Virginis)</i> ..	347
« Par un concert unanime / ce peuple ».	
(Concentu parili / hic te, Maria).	
g) <i>Pour l'Assomption (In Assumptione)</i>	353
« Que les chœurs des anges / fassent fête ».	
(Congaudent / angelorum chori).	
h) <i>Pour Noël (In Nativitate)</i>	357
« Allons, entonnons de dignes chants ».	
(Eia, recolamus / laudibus piis digna).	
42. HARTMANN DE SAINT-GALL (Hartmannus de Sancto Gallo, ?-925).	
a) <i>Vers pour le jour des Innocents (Versus de Natali Innocentium)</i>	361
« Salut, fête décorée d'un sang de lait ».	
(Salve, lacteolo decoratum sanguine festum).	
b) <i>Hymne pour le jour des Innocents (De Natali Innocentium Hymnus)</i>	361
« Lorsque le Seigneur fut né ».	
(Dum natus esset Dominus).	
43. HUCBALD DE SAINT-AMAND (Hucbaldus Elnonensis, v. 840-930).	
<i>Pour l'Assomption (In Assumptione Virginis)</i>	365
« Ah, de quelle glorifiante lumière tu resplendis ».	
(O quam glorifica luce coruscas).	
44. EKKEHART I ^{er} DE SAINT-GALL (Ekkehartus I de Sancto Gallo, 900-973).	
<i>Séquence pour la Trinité (De Trinitate sequentia)</i>	365
« D'un esprit résolu / chantons pour la Trinité ».	
(Prompta mente / Trinitati).	
45. RODESWINDE DE GANDERSHEIM (Hrothswitha Gandersiana, v. 935-v. 973).	
<i>Histoire de la Mère Immaculée de Dieu (Historia intemeratae Dei genitrix) :</i>	
a) <i>Prière en Préface (Oratio in Praefationem)</i>	369
« Unique espérance du monde, illustre souveraine du ciel ».	
(Unica spes mundi, dominatrix inclita coeli).	

b) <i>Épilogue : Prière au Christ (Epilogus : Oratio ad Iesum Christum)</i>	371
« O Christ, qu'il faut louer la gloire de ta puissance ». (O laudanda tuae virtutis gloria, Christe).	
Notes du chapitre II	374

Chapitre III : X^e et XI^e siècles

46. SAINT FULBERT DE CHARTRES (S. Sulbertus Carnotensis, 960/75-1028/29).	
a) <i>Hymne de Pâques (In Resurrectione Hymnus)</i>	383
« Que le chœur de la nouvelle Jérusalem ». (Chorus novae Ierusalem).	
b) <i>Antiennes pour la nativité de la Vierge (In Nativitate Virginis Antiphonae)</i>	383
« Celle qui va engendrer le Soleil de Justice, le Roi suprême ». (Solem Iustitiae, Regem paritura supremum).	
c) <i>Hymne pour l'Épiphanie (In Epiphania Hymnus)</i>	385
« Je vous apporte un message des cieux ». (Nuntium vobis fero de supernis).	
d) <i>Hymne de la joie de la paix (De gaudio pacis Hymnus)</i>	385
« Révère en simplicité le Père Saint ». (Sanctum simpliciter Patrem cole).	
e) <i>Les degrés de la chasteté (De Castitatis gradibus)</i>	387
« C'est en six degrés que s'accomplit la parfaite chasteté ». (Sex gradibus consumatur perfectio casta).	
f) <i>Le rossignol (De Luscinia)</i>	387
« Lorsqu'au printemps nouveau les germes sortent de la terre ». (Cum telluris vere novo producuntur germina).	
47. HERBERT DE ROTHENBOURG OU D'EICHSTATT (Heribertus de Rothenburgo vel Eistettensis, ?-1042).	
<i>Hymne pour l'Invention de la Croix (In Inventionem S. Crucis Hymnus)</i>	389
« Salut, croix sainte, salut, gloire du monde ». (Salve, crux sancta, salve, mundi gloria).	

48. SAINT ODILON DE MERCŒUR ou DE CLUNY (S. Odilo de Mercoria, sive de Clunisio, 962-1048).	
<i>Hymne pour l'Assomption (In Assumptione)</i>	391
« Voici le jour de joie ».	
(Adest dies laetitiae).	
49. BERNON DE REICHENAU (Berno Augiensis, 1008-1048).	
a) <i>Hymne pour l'Épiphanie (In Epiphania Hymnus)</i>	393
« Les joies de fête ramenées ».	
(Festiva mundo gaudia).	
b) <i>Hymne pour le Temps de Carême (Tempore Quadragesimali Hymnus)</i>	393
« Que le chœur entier des Églises ».	
(Omnis chorus ecclesiarum).	
c) <i>Hymne pour la Purification de la Vierge (In Purificatione Virginis Hymnus)</i>	393
« Que le siècle entier exulte ».	
(Exsultet omne saeculum).	
50. WIPON LE BOURGUIGNON (Wipo Burgundio, 990-1050).	
<i>Séquence de Pâques (In Resurrectione Sequentia)</i>	395
« Qu'à la Victime pascalle, les chrétiens ».	
(Victimae paschali laudes).	
51. BÉRENGER DE TOURS (Berengarius Turonensis, 999-1088).	
<i>Prière au Christ (Ad Dominum Iesum Christum Oratio)</i>	399
« Juste Juge, Jésus-Christ, Roi et Souverain des rois ».	
(Iuste Iudex, Iesu Christe, regum Rex et Domine).	
52. EUSÈBE BRUNON D'ANGERS (Eusebius Bruno Andecavensis, v. 1000-1081).	
<i>Prière au Saint Esprit Paraclet (Oratio ad Sanctum Spiritum Paracletum)</i>	401
« Consolateur des malheureux / soulagement des affligés ».	
(Consolator miserorum / solamen maerentium).	
53. SAINT PIERRE DAMIEN (S. Petrus Damiani, 1007-1072).	
a) <i>Rythme de la Visitation de l'âme ou Nuit obscure de l'âme (Rhythmus de visitatione animae sive Nox obscura animae)</i> ..	401
« Qui est-ce qui frappe à ma porte ».	
(Qui est hic / qui pulsat ad ostium).	

b) <i>Rythme de la mort ou des peines de l'Enfer (Rhythmus de morte sive de poenis Inferni)</i>	405
« Tu me frappes de terreur, dernier jour de la vie ».	
(Gravi me terrore pulsas, vitae dies ultima).	
c) <i>Rythme de la gloire du Paradis (De gloria Paradisi Rhythmus)</i> ..	407
« Maintenant desséchée mon âme a soif / de la source de vie éternelle ».	
(Ad perennis vitae fontem / mens sitit nunc arida).	
d) <i>Rythme du moine pénitent (Paenitentis monachi Rhythmus)</i> ..	411
« Qui donnera l'eau des pleurs à cette tête infortunée ».	
(Quis infelici fletus aquam capiti).	
e) <i>Rythme pour la procession de Pâques (Paschalis Rhythmus ad Procedendum)</i>	415
« La joie de la fête de Pâques / remplit l'orbite du monde ».	
(Paschalis festi gaudium / mundi replet ambitum).	
f) <i>Imploration à la Vierge contre la tempête (Ad Virginem versus contra tempus nubilosum)</i>	419
« O compatissante, ô souveraine, toi que l'on nomme avant tous ».	
(O miseratrix, o dominatrix, praecipue dictu).	
g) <i>Hymne pour l'Assomption (In Assumptione Hymnus)</i>	419
« O joie du monde, nouvelle étoile du ciel ».	
(Gaudium mundi, nova stella coeli).	
h) <i>Hymne à la Vierge (De Virgine Hymnus)</i>	421
« Génitrice du Verbe ».	
(O genitrix aeterni).	
i) <i>Hymne pour l'Invention de la Croix (In Inventione Crucis Hymnus)</i>	423
« O Croix, bénédiction du monde ».	
(Crux, mundi benedictio).	
54. OTHLOH DE SAINT-EMMÉRAN (Othloh de Sancto Emmerammo, v. 1010-v. 1072).	
<i>Hymne de Noël (Hymnus de Natale Domini)</i>	425
« O salut du monde, auteur de l'univers ».	
(O salus mundi, sator universi).	
55. GODCHAU ou GODESCALC DE LIMBOURG	
(Godescalcus Lintpurgensis vel de Clingo, 1010-1098).	

Séquences (Sequentiae) :

a) <i>Sur la Croix (De Cruce)</i>	427
« Du lever au coucher du soleil ».	
(A solis ortu / et occasu).	
b) <i>Pour l'Assomption (In Assumptione)</i>	433
« Exulte, ô exaltée / au-dessus de toute créature ».	
(Exulta, exaltata / super creata cuncta).	
c) <i>Pour la Vierge (De Virgine)</i>	441
« O Vierge des vierges / fécondées par le Verbe ».	
(Fecunda Verbo / tu virginum Virgo).	
56. HERMANN CONTRACT ou DE REICHENAU, Armand	
le Contrefait ou le Paralytique (Herimannus Contractus	
vel Augiensis, 1013-1054).	
1. <i>Antienne de la Vierge (Antiphonae de Virgine Maria)</i>	443
a) « Salut, ô Reine de miséricorde ».	
(Salve, Regina Misericordiae).	
b) « Auguste mère du Rédempteur, Porte du ciel ».	
(Alma Redemptoris mater, quae pervia coeli).	
2. <i>Séquence pour l'Assomption (In Assumptione sequentia)</i>	443
« Salut, radieuse / Étoile de la mer ».	
(Ave, praeclara / maris stella).	
57. ALPHANE DE SALERNE (Alphanus I Salernitanus, 1015/20-1085).	
a) <i>Prière en vers ou confession versifiée (Versus in orationem</i>	
<i>seu confessio metrica)</i>	449
« L'homme ne fut pas malade quand, malement crédule	
et subjuguée ».	
(Non fuit aeger homo postquam male credula pomo).	
b) <i>Prière au Christ (Ad Christum precatio)</i>	453
« O Christ Dieu, créateur de la vie véritable et féconde ».	
(Christe Deus, vitae verae fabricator et almae).	
58. PIERRE LE DIACRE (Petrus Diaconus, XI ^e siècle).	
<i>Rythme des Derniers Temps (Rhythmus de novissimus diebus)</i> ...	455
« A la fin de l'an mil ».	
(Anno Christi passione).	

59. SAINT ANSELME DE CANTORBÉRY (S. Anselmus Cantuarensis, 1033/34-1109).

- a) *Prière à la Vierge (Oratio ad Virginem)* 463
« Salut, Vierge singulière ».
(Ave, Virgo singularis).
- b) *Prière à la Vierge (Oratio ad Virginem)* 463
« Marie, Temple du Seigneur ».
(Maria, templum Domini).
- c) *Salutation à la Vierge Marie (Salutatio Sanctae Mariae)* 467
« Salut, Épouse inépousée ».
(Ave, sponsa insponsata).
- d) *Prière à Dieu (Oratio ad Deum)* 469
« Dieu, Père des croyants ».
(Deus, Pater credentium).

60. GUY D'IVRÉE (Vitus Eporediensis, seconde moitié du XI^e s.).

- a) *Hymne pour le temps du Carême (Tempora Quadragesimae hymnus)* 471
« Que toutes les langues chantent à Dieu ».
(Gratiarum actiones).
- b) *Hymne à la Vierge (Ad Virginem hymnus)* 473
« Étoile donnée à la terre et à la mer ».
(Data stella terrae, mari).

61. RÉGINALD DE FAYE ou DE CANTORBÉRY

(Reginaldus de Fagia vel Cantuarensis, 1030/1050-ap. 1109).

- a) *Quatrains à la Croix (Tetrastichon ad Crucem)* 475
« O gloire, ô suaves clous dans ce suave tronc ».
(O decus, o clavi suaves in stipite suavi).
- b) *Tercets à la Croix (Tristichon ad Crucem)* 477
« O Croix, tu as soutenu le fardeau vivifiant ».
(O crux, vivificum quae pondus sustinuisti).
- c) *Quatrains à son Ange Gardien (Quaterniones ad Angelum custodem)* 479
« Ange que la bonté céleste a commis à ma garde ».
(Angele, qui meus es custos pietate superna).

d) <i>Prière à Dieu (Ad Deum precatio)</i>	481
« O Dieu Père, mon Créateur, Roi et Seigneur des rois ».	
(Pater Deus, Factor meus, regum Rex et Domine).	
e) <i>Hymne à la louange de saint Malachie (In laudem Sancti Malchi Hymnus)</i>	481
« Autant il y a d'heures et autant de temps, autant d'espaces d'années ».	
(Quot sunt horae et quot morae, quot annorum spatia).	
62. MARBODE D'ANGERS ou DE RENNES (Marbod(us) Andecavensis vel Redonensis, v. 1035-1123).	
a) <i>Prière à Dieu (Ad Deum Oratio)</i>	483
« Quand je me rappelle avec quel soin ».	
(Cum recordor, quanta cura).	
b) <i>Hymne de louange à sainte Marie-Madeleine (In laudem S. Maria Magdalena Hymnus)</i>	487
« Accourez tous, les impurs ».	
(Omnes immundi, currite).	
c) <i>Prière à la Vierge (Oratio ad Virginem)</i>	487
« Étoile de la mer, toi la seule qui sans mari as engendré un rejeton ».	
(Stella maris, quae sola paris sine coniuge prolem).	
d) <i>L'Annonciation (De Annuntiatione)</i>	489
« Voici le message qu'apporta Gabriel à la noble Marie ».	
(Missus ad egregiam Gabriel tulit ista Mariam).	
63. BAUDRY DE BOURGUEIL (Baldricus Burguliensis, 1046-1130).	
<i>Confession du Pénitent (Confessio poenitentialis)</i>	491
« Mal avisé, je suis entraîné vers les ténèbres extérieures ».	
(Cogor ad externas male providus ire tenebras).	
64. HILDEBERT DE LAVARDIN (Hildebertus de Lavartino, 1055/6-1133/4).	
a) <i>Hymne de Noël (In Nativitate hymnus)</i>	499
« Salut, jour de fête vénérable en éternité / où Dieu a resplendi ».	
(Salve, festa dies, toto venerabilis aevo / Qua Deus illuxit).	

b) <i>Hymne à la Trinité (Ad Trinitatem Hymnus)</i>	501
« Alpha et Oméga, ô grand Dieu ». (Alpha et &, magne Deus).	
c) <i>Lamentation de l'âme pécheresse (Lamentatio Peccatricis Animae)</i>	511
« Lorsque viendra le jour de la mort ». (Cum dies mortis venerit).	
65. GEOFFROY DE VENDÔME (Gaufredus Vindocinensis, 1070-1133).	
<i>Prière à la Mère du Seigneur (Oratio ad Matrem Domini)</i>	513
« O glorieuse Marie, / Généreux rejeton de Jessé ». (O Maria gloriosa / Iesse proles generosa).	
Notes du chapitre III	518

Chapitre IV : XI^e et XII^e siècles

66. ORDERIC VITAL (Ordericus Vitalis, 1075-ap. 1143).	
<i>Hymne à la Vierge (Ad Virginem Hymnus)</i>	525
« O glorieuse Marie / Souveraine des anges ». (O Maria Gloriosa / Angelorum domina).	
67. PIERRE ABÉLARD (Petrus Abelardus, 1079-1142).	
a) <i>Hymne pour les Vêpres du samedi (Sabbato ad Vesperas Hymnus)</i>	525
« O qu'ils sont grands, / qu'ils sont beaux ces Sabbats ». (O quanta, qualia / sunt illa sabbata).	
b) <i>Hymne pour les Matines du samedi (Sabbato ad Matutinum Hymnus)</i>	529
« Ayant achevé et contemplé ». (Perfectis Deus omnibus).	
c) <i>Hymne pour le second Nocturne du dimanche (Hymnus diei Dominicae in secundo Nocturno)</i>	531
« Dieu, Toi qui instruis les tiens ». (Deus, qui tuos crudis).	

d) <i>Hymne pour le dimanche à Laudes (Hymnus Diei Dominicae ad Laudes)</i>	533
« La vérité est arrivée / l'ombre s'en est allée ».	
(Advenit veritas / umbra praeteriit).	
e) <i>Hymne pour la Parascève au premier Nocturne (In Parasceve Domini Hymnus in primo Nocturno)</i>	533
« Cette nuit, mes très chers / Cette nuit déplorable ».	
(Haec nox, carissimi, / nox illa flebilis).	
f) <i>Hymne pour la Parascève (au troisième Nocturne)</i> <i>(In Parasceve Domini Hymnus in tertio Nocturno)</i>	535
« Tu viens seul / pour être sacrifié, Seigneur ».	
(Solutus ad victimam / procedis, Domine).	
g) <i>Hymne pour les Laudes du Samedi Saint (Sabbato sancto ad Laudes Hymnus)</i>	535
« Le petit du Lion a dormi / pendant ces trois jours ».	
(Dormit hoc triduo / leonis catulus).	
h) <i>Lamentation des vierges d'Israël sur la fille de Jephthé de Galaad (Planctus virginum Israel super filia Iephtali Galadite)</i>	537
« Aux danses / de fête, / ô jeunes filles ».	
(Ad festas / choreas / coelibes).	
i) <i>Lamentation de David sur Saül et Jonathan (Planctus Davidi super Saul et Jonathan)</i>	547
« Consolation de mes douleurs ».	
(Dolorum solacium).	
j) <i>Lamentation de Jacob sur ses fils (Planctus Iacob super filios suos)</i> ..	553
« Malheureux fils ».	
(Infelices filii).	
68. SAINT BERNARD DE CLAIRVAUX (S. Bernardus Claravallensis, 1090/91-1153).	
a) <i>Hymne à la Vierge (Ad Virginem Hymnus)</i>	557
« Tu es le trésor / très illustre ».	
(Tu praeclarus / es thesaurus).	
b) <i>Cantique au Christ (Cantio ad Christum)</i>	559
« Écoutez-moi enfin, / filles de Sion ».	
(Tandem audite me, / Sionis filiae).	

c) <i>Le Jugement dernier (De extremo Iudicio)</i>	561
« Une grande crainte / et les larmes ».	
(Ingens metus / atque fletus).	
69. PIERRE DE MONTBOISSIER ou DE CLUNY dit le VÉNÉRABLE (Petrus Mauritius Venerabilis vel de Clunisia, 1092/94-1156).	
a) <i>Prose de la Nativité (Prosa de Nativitate)</i>	563
« Ciel, réjouis-toi, terre, applaudis ».	
(Coelum, gaude, terra, plaude).	
b) <i>Prose pour la Vierge (Prosa de Maria Virgine)</i>	567
« Que le monde entier lavé par l'eau ».	
(Orbis totus unda lotus).	
c) <i>Prose de Pâques (Prosa de Pascha)</i>	569
« Aux portes de la mort / le Fort a fait violence ».	
(Mortis portis / hortis vim intulit).	
70. MATTHIEU DE VENDÔME (Matthaeus Vindocinensis, v. 1100-v. 1185).	
<i>Hymne à la gloire de Dieu (Hymnus in honorem Dei)</i>	571
« O Christ qui règues avec ton Père, à Toi la gloire, à toi la louange ».	
(Christe, Tibi sit honor, sit laus, qui cum Patre regnas).	
71. SERLON DE WILTON (Serlo Wiltonensis, ?-ap. 1171).	
<i>Du mépris du monde (De contemptu mundi)</i>	573
« Quiconque ne veut pas se garder d'un attachement blâmable ».	
(Quisquis amicitiam non vult vitare notandam).	
72. SAINTE HILDEGARDE DE BINGEN (S. Hildegardis de Bingio, 1098/1100-1179/81).	
<i>Séquences (Sequentiae) :</i>	
a) <i>Pour la Vierge (De Virgine)</i>	575
« O Vierge très florissante, salut ».	
(O viridissima Virgo, ave).	
b) <i>Pour la Vierge (De Virgine)</i>	577
« O sceptre et diadème de la pourpre royale ».	
(O virga ac diadema purpurea regis).	

c) <i>Pour le Saint Esprit (De Spiritu Sancto)</i>	577
« O feu de l'Esprit paraclet ».	
(O ignis spiritus paracliti).	

73. BERNARD DE MORLAS (Bernardus Morlanensis, première partie du XII^e siècle).

a) *Marial (Mariale)* :

1. <i>Du Rythme Premier (Ex Rhythmo Primo, str. I-XIX)</i>	579
« Comme le cerf altéré soupire ».	
(Ut iucundas cervus undas).	
2. <i>Du Rythme deux (Ex Rhythmo secundo)</i>	583
« Dis chaque jour, ô mon âme ».	
(Omni die dic Mariae).	
3. <i>Du Rythme huit (Ex Rhythmo octavo, XXXIV-XLI)</i>	589
« O heureuse Génitrice ».	
(O felicem Genitricem).	

b) *Du mépris du monde (De contemptu mundi)* :

1. <i>Le jugement dernier (De extremo Iudicio, 1-10/ 101-124)</i>	591
« C'est l'heure suprême, le moment funeste, veillons ».	
(Hora novissima, tempora pessima sunt, vigilemus).	
2. <i>La Jérusalem céleste (Hierusalem coelestis, 269-290)</i>	593
« Sion, cité d'or, patrie de lait, illustrée par tes citoyens ».	
(Urbs Syon aurea, patria lactea, cive decora).	
3. <i>La cité infernale (Civitas infernalis)</i>	595
a) « Tantôt par des plaintes, tantôt par des rires, les voilà reçus »	595
(Postmodo fletibus, hi modo risibus excipiuntur).	
b) « Cette terre est plus profonde et plus ténébreuse que la terre »	597
(Terra profundior ac tenebriosior est ea terra).	
4. <i>Tout est vain (Omnia vana)</i>	599
« Pourquoi aime-t-on la chair, ce feu intime, cet ennemi intérieur ? »	
(Cur caro, proximus ignis et intimus hostis, amatur ?)	

5. <i>Où sont ? (Ubi sunt ?)</i>	603
« Cet homme si vertueux, cet homme si important, cet homme-là ».	
(Ille probissimus, ille potissimus, ille vir, ille).	
6. <i>Du mépris de la femme (De contemptu feminae)</i>	605
« La femme ignoble, la femme perfide, la femme lâche ».	
(Femina sordida, femina perfida, femina fracta).	
74. ADAM DE SAINT-VICTOR (Adamus a Sancto-Victore, 1112/ 30-1177/92).	
<i>Séquences (Sequentiae) :</i>	
a) <i>Pour la Résurrection (In Resurrectione)</i>	609
« Le renouveau du monde ».	
(Mundi renovatio).	
b) <i>Pour le dimanche de Pâques (In dominica Paschae)</i>	611
« Le jour du Seigneur brille ».	
(Lux illuxit dominica).	
c) <i>Pour la Nativité de la Vierge (In Nativitate Virginis)</i>	615
« Salut, Mère du Sauveur ».	
(Salve, Mater Salvatoris).	
d) <i>Pour la Pentecôte (In festo Pentecostes)</i>	619
« La lumière aimable, la lumière insigne ».	
(Lux iucunda, lux insignis).	
e) <i>Pour Noël (In Natale)</i>	623
« La splendeur du Père, en prenant ».	
(Splendor Patris et figura).	
f) <i>Pour Pâques (In Resurrectione)</i>	629
« Jetez le vieux levain ».	
(Zyma vetus expurgetur).	
g) <i>Pour la Trinité (De Trinitate)</i>	633
« En proclamant l'unité ».	
(Profitentes unitatem).	
h) <i>Pour Noël (In Natale)</i>	637
« Au jour natal du Sauveur ».	
(In Natale Salvatoris).	
i) <i>Pour Noël (In Natale)</i>	643
« Acclamons le Sauveur. »	
(Iubilemus Salvatori).	

j) <i>Pour Pâques (In Resurrectione)</i>	645
« Voici le jour solennel ».	
(Ecce dies celebris).	
k) <i>Pour Pâques (In Resurrectione)</i>	647
« Salut, jour (qui est la) gloire des jours ».	
(Salve, dies, dierum gloria).	
l) <i>Pour la Pentecôte (In festo Pentecostes)</i>	651
« O Toi qui procèdes de l'un et de l'autre ».	
(Qui procedis ab utroque).	
m) <i>Pour la Circoncision (In Circumcisione)</i>	655
« Chantez en haut des cieux ».	
(In excelsis canitur).	
n) <i>Pour l'Assomption (In Assumptione)</i>	659
« Salut, Vierge singulière ».	
(Ave, Virgo singularis).	
o) <i>Pour la Sainte Croix (De Sancta Cruce)</i>	663
« Apportons nos louanges à la Croix ».	
(Laudes crucis attollamus).	
p) <i>Hymne à saint Jean l'Évangéliste (Ad Sanctum Iohannem Evangelisam Hymnus)</i>	667
« Alors que du Verbe substantiel en vérité ».	
(Verbi vere substantivi).	
q) <i>Épithaphe (Epithaphium)</i>	671
« Héritier du péché, par nature enfant de colère ».	
(Haeres peccati, natura filius irae).	

75. ALAIN DE LILLE (Alanus de Insulis, 1114/28-1203).

a) <i>Séquence pour la Vierge : De l'« Anticlaudian » (De Virgine Sequentia : Ex « Anticlaudio »)</i>	671
« Voici l'étoile de la mer, le chemin de la vie,	
la porte du salut ».	
(Haec est stella maris, vitae via, porta salutis).	
b) <i>De la Lamentation de la Nature : Cantique à la Nature (Ex Planctu Naturae : Ad Naturam cantio)</i>	673
« O fille de Dieu, génitrice de toute chose ».	
(O Dei proles, genitrixque rerum).	
c) <i>Cantique sur l'Incarnation (De Incarnatione Cantio)</i>	675
« Le Verbe du Père reçoit / Une action exceptive ».	
(Exceptivam actionem / Verbum Patris accipit).	

- d) *Rythme sur la vanité du monde (De vanitate mundi Rhythmus)* .. 679
 « Toute chose créée dans le monde ».
 (Omnis mundi creatura).
76. PIERRE DE BLOIS (Petrus Blesensis, 1130/35-v. 1200).
De la Pénitence (De Poenitentia) 683
 « Repens-toi vite, pécheur, pour que le Juge
 soit miséricordieux ».
 (Poeniteas cito, peccator, cum sit miserator).
77. GAUTIER DE CHATILLON ou DE LILLE (Gualterius
 de Castellione vel de Insulis, v. 1135-1190/1201).
 a) *Rythme contre les Juges d'Église (Rhythmus contra Indices
 Ecclesiasticos)* 687
 « Elle s'est tournée vers les pleurs ».
 (Versa est in luctum).
 b) *Paraphrase du Psaume L (Paraphrasis Psalmi L)* 691
 « Pendant que Gautier était malade ».
 (Dum Gualterius aegrotaret).
 c) *De la Pénitence (De Poenitentia)* 699
 « Jusqu'à présent, j'ai servi ».
 (Hactenus immerito).
78. SAINTE HERRADE DE LANDSBERG (S. Herradis
 de Lantspergo, v. 1125-1195).
 a) *Rythme de Notre Seigneur Jésus (Rhythmus de Domine nostro
 Iesu Christo)* 701
 « O Roi aimant, ô Guide de notre route ».
 (O Rex pie, o Dux viae).
 b) *Rythme de Noël (De Nativitate Rhythmus)* 703
 « Voici qu'est venu de Sion ».
 (Ecce venit ex Sion).
79. GODEFROY DE BRETEUIL (Godofredus de Bratuspandio, ?-1196).
Complainte de la Vierge (Planctus Virginis) 705
 « Moi qui auparavant ignorais la plainte ».
 (Planctus ante nescia).

80. GUY DE BAZOCHES (Vitus de Bazochis, av. 1146-1203).

- a) *Cantique à la Vierge (De Virgine Cantio)* 713
 « O glorieuse Dame ». (O gloriosa Domina).
- b) *Séquence pour l'Épiphanie (In Epiphania Sequentia)* 715
 « Pour l'Enfant-Roi, qui donna ». (Regi Nato, quem decorus).
- c) *Séquence de Noël (De Nativitate Sequentia)* 721
 « Celui qui a tout créé / dans sa sagesse ». (Qui cuncta condidit / in sapientia).

81. ALEXANDRE NECKHAM (Alexander Neckham, 1157-1217).

- a) *Cantique à la Vierge (De Virgine Cantio)* 723
 « C'est en toi qu'a été conçu, / ô Vierge royale ». (In te concipitur, / ô Virgo regia).
- b) *Cantique à la Vierge (De Virgine Cantio)* 727
 « Étoile de la mer, goutte de miel ». (Stella maris, stilla mellis).

82. GEOFFROY DE VINSALF (Gaufredus de Vino Salvo, seconde moitié du XII^e siècle-v. 1249).

- Remontrance de la Croix (Querela Crucis)* 729
 « Moi, la Croix ravie, je me plains, ravie par violence et souillée par une main de chien ». (Crux ego rapta queror, vi rapta manuque canina).

83. PHILIPPE LE CHANCELIER DE PARIS ou DE GRÈVE (Philippus Cancellarius de Parisiis vel de Gravia, 1160/85-1236).

- a) *A sainte Marie-Madeleine pour les Laudes de Pâques (De sancta Maria Magdalena ad Laudes in Paschis)* 731
 « O Marie, ne pleure pas ». (O Maria, noli flere).
- b) *Séquence sur l'Invention de la Croix (In Inventione Crucis Sequentia)* 733
 « Si tu veux jouir de la vraie lumière ». (Si vis vera frui luce).

c) <i>Cantique de Noël (De Nativitate Cantio)</i>	735
« Le cercle comprend un centre ».	
(Centrum capit circulus).	
d) <i>Dialogue de la Vierge avec la Croix (Dialogus Virginis cum cruce)</i>	735
« O Croix, je viens me plaindre de toi ».	
(Crux, de te volo conqueri).	
e) <i>Du triple ennemi qui nous assaille (De Triplice inimico nos infestante)</i>	741
« Le royaume de Dieu souffre la violence ».	
(Regnum Dei vim patitur).	
f) <i>Cantique de Noël (De Nativitate Cantio)</i>	741
« Né dans cet occident ».	
(In hoc ortus occidente).	
g) <i>Cantique de la brièveté de la vie (De Brevitate vitae cantio)</i> .	743
« Puisque toute chair n'est que de l'herbe ».	
(Cum sit omnis caro foenum).	
h) <i>Chant de la misère de la chair (De miseria carnis cantio)</i>	747
« L'esprit soupire ».	
(Suspirat spiritus).	
i) <i>Chant de la mort et du Jugement (De morte et Iudicio cantio)</i>	751
« O longanimité du Christ ».	
(O Christi longanimitas).	
j) <i>Cantique de Noël (De Nativitate cantio)</i>	753
« Voici la joie du monde ».	
(Ecce mundi gaudium).	
k) <i>Chant de la fuite du monde (De fuga saeculi cantio)</i>	757
« Il est bon de se confier ».	
(Bonum est confidere).	
l) <i>Cantique de Noël (De Nativitate cantio)</i>	759
« Que le peuple se réjouisse ».	
(Gratuletur populus).	
m) <i>Complainte du Christ sur les mauvais bergers (Planctus Christi de malis praesulibus)</i>	761
« Qu'aurais-je pu faire de plus ».	
(Quid ultra tibi facere).	
n) <i>Débat de l'œil et du cœur (Altercatio oculi et cordis)</i>	765
« Quiconque ne sent pas en soi ».	
(Quisquis cordis et oculi).	

o) <i>De la justice de la Curie romaine (De justitia Curiae romanae)</i> ..	769
« Par la bulle fulminante ».	
(Bulla fulminante).	
p) <i>Chant de Pénitence (De Poenitentia Cantio)</i>	771
« Nous tendons vers ce qui nous est défendu ».	
(Nitimur in vetitum).	
84. ÉTIENNE LANGTON DE CANTERBURY (Stephanus Langton Cantuarensis, 1165-1228).	
<i>Séquence pour la Pentecôte (In Festo Pentecostes sequentia)</i>	773
« Viens, Esprit Saint / et émetts ».	
(Veni, sancte Spiritus / et emitte).	
Notes du chapitre IV	776

Chapitre V. XIII^e siècle :

85. HERMANN JOSEPH DE STEINFELD (Herimannus Josephus de Petreo Campo, v. 1152-1233/41).	
a) <i>Salutation au cœur de Jésus (Salutatio ad cor Iesu)</i>	789
« Salut, cœur du Roi suprême ».	
(Summi Regis cor, avete).	
b) <i>Hymne de joie pour la Vierge (Iubilus de Virgine)</i>	793
« Réjouis-toi, applaudis, rose éclatante ».	
(Gaude, plaude, clara rosa).	
86. THOMAS EPISCOPO DE CAPOUE (Thomas Episcopo a Capua, ?-1248/50).	
<i>Séquence pour la Vierge (De Virgine sequentia)</i>	797
« Que la Vierge qui a enfanté se réjouisse, la Vierge toujours pure ».	
(Virgo parens gaudeat, Virgo semper pura).	
87. ARNOLPHE DE LOUVAIN (Arnulphus de Lovanio, ?-1250).	
<i>Rythme pour chaque membre du Christ souffrant (Ad singula membra Christi patientis Rhythmus) :</i>	
1. <i>Aux pieds (Ad Pedes)</i>	799
« Salut, ô mon salut ».	
(Salve, meum salutare).	

2. <i>Aux genoux (Ad Genua)</i>	801
« Salut, salut, Roi des saints », (Salve, salve Rex sanctorum).	
3. <i>Aux mains (Ad Manus)</i>	805
« Salut, salut, bon Jésus », (Salve, salve, Iesu bone).	
4. <i>Au flanc (Ad Latus)</i>	807
« Salut, salut, Bien suprême », (Salve, salve, summe Bonus).	
5. <i>A la face (Ad Faciem)</i>	811
« Salut, vénérable Jésus », (Salve, Iesu reverende).	
88. JEAN DE GARLANDE (Johannes de Garlandia, 1180/ 95-1258/72).	
a) <i>Rythme à la Vierge (De Maria Virgine Rhythmus)</i>	813
« O Vierge, mère du Sauveur », (Virgo Mater Salvatoris).	
b) <i>Sur la Conception de la Vierge (In Conceptione Virginis)</i>	819
« O Vierge Mère, qui engendras ton Père », (O parens Virgo, pariens Parentem).	
89. THOMAS DE CELANO (Thomas de Celano, 1190/1200-1250/60).	
<i>Séquence pour la Commémoration de toutes les âmes</i> (<i>In commemoratione omnium animarum sequentia</i>)	821
« Le jour de la colère, ce jour-là », (Dies irae, dies illa).	
90. JEAN DE FIDANZA (SAINT BONAVENTURE) (Johannes de Fidanza (S. Bonaventura), 1221-1274).	
a) <i>Louange de la Croix (Laudismus sanctae Crucis) : Première partie (Pars prior)</i>	825
« Souviens-toi de la Sainte Croix », (Recordare sanctae Crucis).	
<i>Deuxième partie (Pars altera)</i>	831
« Souviens-toi, mon bon frère », (Recordare, frater pie).	
b) <i>Hymne à la Croix aux Matines (De sancta cruce Hymnus ad Matutinum)</i>	837
« Qu'en la passion du Seigneur », (In passione Domini).	

c) <i>L'Arbre de vie (De Ligno vitae)</i>	839
« O croix, arbre de salut ».	
(O crux, frutex salvificus).	
d) <i>Psautier des délices de la Vierge glorieuse (Psalterium de Deliciis Virginis gloriosae)</i> :	
1. <i>Cantique en suite du Psaume LI</i>	
(<i>Canticum post Psalmum LI</i>)	841
« J'ai dit vers le milieu de mes jours ».	
(Ego dixi circa dimidium dierum meorum).	
2. <i>Cantique en suite du Psaume CXLIX</i>	
(<i>Canticum post Psalmum CXLIX</i>)	841
« Bénie sois-tu, ma Dame, Mère du Dieu d'Israël ».	
(Benedicta sis, Domina, et Mater Dei Israel).	
3. <i>Cantique en suite du Psaume XIII</i>	
(<i>Canticum post Psalmum XIII</i>)	843
« Notre Ennemi insensé s'est dit ».	
(Dixit insipiens Adversarius noster).	
4. <i>Cantique en suite du Psaume XXIX</i>	
(<i>Canticum post Psalmum XXIX</i>)	843
« Je te glorifierai, ma Dame, parce que tu m'as accueilli ».	
(Exaltabo te, Domina, quoniam suscepisti me).	
5. <i>Cantique en suite du Psaume XXIII</i>	
(<i>Canticum post Psalmum XXIII</i>)	843
« La terre est au Seigneur, et sa plénitude ».	
(Domini est terra, et plenitudo eius).	
91. SAINT THOMAS D'AQUIN (S. Thomas de Aquino, 1225-1274).	
a) <i>Hymnes au Saint Sacrement : à Vêpres (De corpore Christi Hymnus : ad vespas)</i>	845
« Chante, ô ma langue, le mystère / du corps glorieux ».	
(Pange, lingua, gloriosi / corporis mysterium).	
b) <i>Hymne au Saint Sacrement : à Laudes (De corpore Christi Hymnus : ad Laudes)</i>	845
« Le Verbe suprême qui s'est révélé ».	
(Verbum supernum prodiens / nec patris).	
c) <i>Séquence pour la Fête-Dieu (De corpore Christi Sequentia)</i> ...	847
« Loue ton Sauveur, ô Sion ».	
(Lauda, Sion, Salvatorem).	

- d) *Hymne au Saint Sacrement : au Nocturne (De corpore Christi Hymnus : ad Nocturnum)* 853
 « Que notre joie accompagne les saintes solennités ». (Sacris solemniis iuncta sint gaudia).
- e) *Prière eucharistique (Oratio eucharistica)* 855
 « Je t'adore en dévotion, Divinité cachée ». (Adoro te devote, latens Deitas).
- f) *Séquence pour le Corps du Christ (De corpore Christi sequentia)* . 855
 « Salut, ô Corps véritable né ». (Ave, verum corpus natum).

92. JEAN DE HOW(E)DEN (Johannes Hovedanus, 1225-1270/75).

- a) *Cinquante cantiques à la Vierge (Quinquaginta cantica ad Virginem)* :
1. *Les quinze joies de la Vierge (De Virginis quindecim gaudiis)* 857
 « O Vierge, qui l'emportes sur la floraison ». (Virgo, vincens vernancia).
 2. *Au Christ (Ad Christum)* 857
 « Rejeton de David et Seigneur glorieux ». (Proles David et domine gloriose).
- b) *Cinquante salutations à la Vierge (Quinquaginta salutationes Virgini, str. 1-5)* 859
 « Salut, Étoile de la mer ». (Ave, Stella maris).
- c) *La lyre : Cantique à la Vierge : conduit à deux voix (Ex lyra : de Virgine Cantio : conductus)* 861
 « O merveilleuse créature ». (O mira creatura).
- d) *La violette (Violetta)* : 865
 « Marie, étoile de la mer ». (Maria, stella maris).
- e) *La cithare (Cythara)* :
1. *La passion du Christ (Passio Christi)* 865
 « Livre de vie, lumière des habitants des cieux ». (Liber vitae, lux superis).
 2. *La Cène (Cena)* 867
 « L'amour, ô Prince unique, te fait ». (Amor facit, o Princeps unice).

f) *Philomène (Philomena)* :

1. *Le Verbe (De Verbo)* 869
« Salut, Verbe qui es au commencement » (I).
(Ave, Verbum, ens in principio) (I).
2. *L'Incarnation du Verbe (De incarnatione Verbi)* 871
« Tu t'avanceras comme l'aurore, ô Vierge » (II).
(Ut aurora, Virgo, progredieris) (II).
3. *La couronne d'épines (De corona spinea)* 873
« Toi qui dois être couronné sur le trône royal » (VII).
(Coronandus in regni solio) (VII).
4. *La poitrine et le cœur du Seigneur (De pectore et corde Domini)* 877
« O poitrine, sanctuaire de l'amour » (X).
(O amoris, pectus, sacrarium) (X).
5. *La Croix du Seigneur (De cruce Domini)* 883
« Salut, ô croix, étendard royal » (XI).
(O crux, ave, vexillum regium) (XI).
6. *Le nom de Jésus (De nomine Iesu)* 885
« O nom, consolation des Saints » (XIII).
(Nomen, sanctis iuge solacium) (XIII).
« Certes, ô Jésus, lorsque je nomme Jésus ».
(Certe, Iesu, cum Iesum nomino).
7. *La Passion (De passione Domini)* 887
« Par l'amour du Fort, par l'appui du Fort » (XIX) 887
(Fortis amor, Fortis coniamine) (XIX).
« Écris que des gouttelettes étoient sa chair » 889
(Scribe carnem stellatam stillulis).
« Écris, amour, et par tes lettres poins » 889
(Scribe, amor, et punge literis).
8. *La mort du Seigneur (De morte Domini)* 889
« Voici que s'en va la fleur la plus embaumée ». (XXIX-XXX).
(Ecce, migrat flos redolentior) (XXIX-XXX).

93. ADAM DE LA BASSÉE (Adamus de Basseia, ?-1286/92).

- a) *Séquence pour le Christ et la Vierge (Sequentia ad Christum et Mariam)* 891
« En l'honneur du Fils ».
(Ad honorem Filii).

- b) *Sur l'humilité (De humilitate)* 893
 « Heureux celui qui suit ».
 (Felix, qui humilium).

94. JEAN PECKHAM (Iohannes Pechamus, v. 1240-1292).

- a) *Hymne à la Trinité : à Vêpres (De Trinitate : in I. Vesperis)* 895
 « Sur le trône de majesté ».
 (In maiestatis solio).
- b) *Hymne à la Trinité : au Nocturne (De Trinitate ad Nocturnum)* 897
 « O Trinité, lumière bienheureuse ».
 (O lux beata Trinitas).
- c) *Hymne eucharistique pour la Fête-Dieu (De Corpore Christi Hymnus)* 899
 « Salut, vivante victime, / vérité et vie ».
 (Ave, vivens hostia, / veritas et vita).
- d) *Philomène (Philomena)* :
- I. *Prologue : Chant de l'aube (Proemium : Canticum diluculi)* 903
1. « Philomène, annonciatrice / des beaux jours » 903
 (Philomena, praevia / temporis amoeni).
 2. « Unique suavité, / unique douceur » 907
 (Unica suavitas / unica dulcedo).
 3. « Ah, pourquoi ne m'a-t-il pas été / permis
 de caresser » 907
 (Heu me, cur non licuit / mihi demulcere).
- II. *Chant de midi (Canticum ad meridiem)* 909
4. « Dans cet état, / Oci, oci, l'âme crie » 909
 (Oci, oci, anima clamat / in hoc statu).
 5. « Certes, si je ne meurs pas avec toi, / je n'aurai plus
 de paix » 909
 (Plane, nisi moriar tecum / non quiescam).
 6. « Ah, pourquoi ne gardes-tu pas / profondément
 en ta mémoire » 911
 (Heu, cur beneficia / Christi passionis).
- III. *Chant de none (Canticum ad nonam)* 913
7. « Gémissements, soupirs / larmes, lamentations » 913
 (Gemitus, suspiria / lacrimae, lamenta).

95. JEAN GILLES DE ZAMORA (Iohannes Ægidius, ?-ap. 1300).	
a) <i>Hymne à la Vierge</i> : au Nocturne (<i>De Virgine Hymnus : ad Nocturnum</i>)	917
« La verge de Jessé a poussé ».	
(Virga de Iesse prodiit).	
b) <i>Méditation et prière à la Vierge</i> (<i>De Virgine meditatio et oratio</i>)	919
« Image, imitation ».	
(Imago, imitago).	
96. JACOPONE DE TODI (Iacobus de Benedictis Tudertinus, 1230/36-1306).	
a) <i>Lamentation de la Vierge</i> (<i>De compassione Mariae</i>)	927
« La mère douloureuse se tenait ».	
(Stabat Mater dolorosa).	
b) <i>Chant de la vanité du monde</i> (<i>De vanitate mundi cantio</i>) ...	931
« Pourquoi le monde sert-il / une vaine gloire ».	
(Cur mundus militat / sub vana gloria).	
97. ÉVERARD L'ALLEMAND (Everardus Alemannus, XIII ^e siècle).	
<i>Prière à la Vierge : Du Laborintus (Oratio ad Virginem : Ex Laborinto)</i>	935
« Fais, ô Marie, voie des aveugles ».	
(Fac, Maria, coecis via).	
Notes du chapitre V	938

Chapitre VI : XIV^e et XV^e siècles

98. ENGLEBERT DE VOLKERSDORF (Engelbertus de Volkersdorf, ?-1331).	
a) <i>Le Jugement dernier</i> (<i>De ultimo Iudicio</i>)	947
« Salut, Jésus, pure clarté ».	
(Ave, Iesu, lumen purum).	
b) <i>La Résurrection</i> (<i>De Resurrectione Domini</i>)	951
« Salut, Jésus, avec quelle beauté ».	
(Ave, Iesu, quam formosus).	
c) <i>Cantique à la Vierge</i> (<i>De Maria Virgine Cantio</i>)	953
« Salut, rose transplantée ».	
(Ave, rosa transplantata).	

99. CHRISTIAN DE LILIENFELD (Christianus Campoliliensis
vel de Liliorum Campo, ?-av. 1332).

- a) *Thrène (Threnus)* 957
« Mon cœur, pourquoi te voiler, dis, / d'un nuage
de tristesse ».
(Cor, maeroris nubilo / dic, cur obumbrasis).
- b) *Les joies de la Vierge (De Gaudiis beatae Mariae)* 961
« Réjouis-toi, ô Vierge, louangée de tous ».
(Gaude, Virgo, laus cunctorum).
- c) *La Croix (De cruce Domini)* 961
« Salut, ô Croix / admirable et bénie ».
(Ave admirabilis / o crux, benedicta).

100. RICHARD ROLLE DE HAMPOLE (Ricardus Rolle
Hampolensis, v. 1290-1349).

- Cantique d'amour à la Vierge (Canticum amoris de beata
Virgine)* 963
« Je languis de passion pour toi, / Vierge si belle ».
(Zelo tui languco, / Virgo speciosa).

101. GUILLAUME DE DIGULLEVILLE (Guillermus
de Degullevilla, 1293-1358/1380).

- A son ange gardien (Angelo suo custodi)* 973
« O Ange, toi mon gardien ».
(O Angele, custos meus).

102. CONRAD DE HAIMBOURG (Conradus Haimburgensis, ?-1360).

- a) *Les joies de la Vierge (Gaudia beatae Mariae)* 977
« Réjouis-toi, ô Vierge, j'ose dire ».
(Gaude, Virgo, dico gaudens).
- b) *La robe de la Vierge (Amictus Virginis Mariae)* 983
« Salut, plus pure que le soleil ».
(Ave, sole purior).
- c) *A son ange gardien (De proprio angelo)* 989
« Salut, ô mon angélique / ô mon bienheureux esprit ».
(Salve, mi angelice / spiritus beate).

- d) *Des neuf ordres des anges (De novem ordinibus angelorum)* .. 991
 « Légions de la triple hiérarchie / qui pour le Dieu
 suprême ».
 (Summo Deo agmina / trinae hierarchiae).
- e) *A tous les Saints (De omnibus Sanctis)* 993
 « Salut, ô triple par les personnes, / Un par l'essence ».
 (Ave, trinus in personis, / Unus in essentia).
103. GAUTIER WIBURN (Gualterius Wiburnus, ?-ap. 1367).
De « l'Éloge » de la Vierge Beatae (Ex « Encomio » Mariae) 995
 « Salut, Vierge, mère du Christ ».
 (Ave, Virgo, mater Christi).
104. PIERRE OLAF (Petrus Olavi, ?-ap. 1378).
 a) *Hymne pour le dimanche à Complies (Die Dominica Hymnus
 ad Completorium)* 1003
 « L'Engendré dans le Géniteur ».
 (In Genitore Genitus).
- b) *Hymne pour le dimanche à Vêpres (Die Dominica
 ad Vesperas)* 1005
 « Dieu, clarté inépuisable ».
 (Lux Deus indeficiens).
- c) *Hymne pour le vendredi à Complies (Feria sexta Hymnus
 ad Completorium)* 1005
 « Alors la rose rouge pâlit ».
 (Rubens rosa tunc palluit).
105. JEAN DE JENSTEIN (Iohannes de Jenstein, 1350-1400).
Cantique à la Vierge (De Virgine cantio) 1007
 « De quelle façon parlerai-je de toi ».
 (Quid modo dictarem).
106. JEAN HUSS (Iohannes Hus, 1369-1415).
Cantique pour la Fête-Dieu (De corpore Christi cantiones) 1011
- a) « Jésus-Christ, notre salut » 1011
 (Iesus Christus, nostra salus).
- b) « Vivant pain des anges » 1013
 (Vivus panis angelorum).

107. ULRICH STÖCKLIN DE ROTTACH (Udalricus Ströck lin,
1370/79-1443).

- a) *Prière à la Vierge (Ad Mariam oratio)* 1015
« Salut, ô Vierge, splendeur du ciel ».
(Ave, Virgo, caeli nobilitas).
- b) *Prière à la Vierge (Ad Mariam oratio)* 1017
« O Marie qui es dans une joie perpétuelle ».
(O Maria, gaudens perenniter).
- c) *Prière rythmée au Seigneur Jésus (Ad Dominum Iesum
Christum Rhythmica Oratio)* 1019
« Salut, Jésus, ô sage / potier de toutes les choses ».
(Ave, Iesu, figule / prudens omnis rei).
- d) *Prière à la Croix (Ad sanctam Crucem oratio)* 1023
« Salut, Croix digne d'amour / que le Messie Jésus ».
(Ave, Crux amabilis / quam Iesus Messias).

108. WINAND ORT DE STEEG (Winandus Ort de Stegia,
v. 1375-ap. 1447).

- La compassion de la Vierge (De compassione beatae Mariae)* ... 1025
« Doux lis printanier ».
(Dulce lilium vernale).

109. THOMAS HEMERKEN DE KEMPEN (Thomas a Kempis,
1379/80-1471).

- a) *De la faveur gratuite de Dieu pour l'homme (De gratuita
dignatione Dei ad hominem)* 1029
« Quel souci j'ai de toi ».
(Quanta mihi cura de te).
- b) *De la misère de cette vie : Hymne pour la Transfiguration,
au Nocturne (De miseria huius vitae : Transfiguratione
Hymnus, ad Nocturnum)* 1033
« Il est étonnant qu'il ne pleure pas ».
(Mirum est, si non lugeat).

110. JÉRÔME DE WERDEA (Hieronymus de Werdia, ?-1475).

- a) *Sur le nom de Jésus (De nomine Iesu)* 1037
« Sagesse incréée de Jésus ».
(Increata, Patre nata).

b) <i>Chant à Jésus (Carmen ad Iesum Christum)</i>	1039
« Souviens-toi de moi, Fils de Dieu ».	
(Memor mei, Fili Dei).	
c) <i>A la Vierge Marie (De Maria Virgine)</i>	1041
« Moi, le frère qui ne nie pas ».	
(Frater ego, qui non nego).	
111. ARNOLD HEIMERICH DE XANTEN (Arnoldus Heimericius Xantensis, 1420/25-1491).	
<i>Rythme hymnique du doyen de Xanten (Rygmus ymnicus decani xantensis)</i>	1043
« Créateur de toutes choses ».	
(Conditor rerum omnium).	
112. JEAN TISSERANT (Johannes Textor vel Tisserandus, ?-1494).	
<i>Des sept fêtes de la Vierge (De septem festis Mariae Virginis)</i> ...	1045
« Salut, Marie, génitrice ».	
(Ave, genetrix, Maria).	
113. JÉRÔME SAVONAROLE (Hieronymus Savonarola, 1452-1497).	
<i>Psaume du frère Jérôme (Psalmus fratris Hieronymi)</i>	1053
« Je t'aimerai, Seigneur, ma force ».	
(Diligam Te, Domine, fortitudo mea).	
114. JEAN MAUBRUN ou MOMBAER (Iohannes Mauburnus, Mombaer, 1460-1503).	
a) <i>Chant pour la visite chantée de la Crèche (Carmen ad Praeseptii visitationem canendum)</i>	1055
« Ah ! mon âme / allons à Bethléem ».	
(Eia, mea anima, / Bethlehem eamus).	
b) <i>Chant sur les sept noms du Sacrement de l'Eucharistie (Carmen in septem nomina Sacramenti Corporis et Sanguinis Domini Iesu)</i>	1061
« O Pain vivifiant, / don singulier ».	
(O Panis vivifice, / donum singulare).	
115. CONRAD CELTIS (Conradus Celtis, 1459-1508).	
<i>A la divine Mère de Dieu (Ad divam Dei genetricem)</i>	1067
« Divine Mère de Dieu qu'implore l'univers entier ».	
(Diva Dei Genetrix, cui totus supplicat orbis).	

116. JEAN PIC DE LA MIRANDOLE (Iohannes Picus de Mirandula, 1463-1494).	
<i>Prière à Dieu (Ad Deum Deprecatio)</i>	1069
« O Père qui déroules les siècles en éternité ».	
(O Pater, aeterno qui saecula volvis ab aevo).	
Notes du chapitre VI	1072

Deuxième section : Auteurs anonymes
Chapitre I^{er} : du V^e au VIII^e siècle

I. HYMNES AMBROISIENNES (ou analogues)
(Hymni ambrosiani).

1. <i>Hymne de carême</i> : à Prime (<i>Hymnus in tempore Qua dragesimo</i> : ad Primam)	1079
« O Jésus, soleil de salut ».	
(O sol salutis, intimis).	
2. <i>Hymne de Pâques</i> : à Laudes (<i>In Resurrectione Hymnus</i> : ad Laudes)	1079
« L'aurore resplendit de lumière ».	
(Aurora lucis rutilat).	
3. <i>Hymne de Pâques</i> : à Vêpres (<i>In Resurrectione Hymnus</i> : ad Vesperas)	1083
« Agneaux conviés à la Cène ».	
(Ad Cenam agni providi).	
4. <i>Hymne de Noël</i> : au Nocturne (<i>In Nativitate Hymnus</i> : ad Nocturnum)	1085
« O Christ, Rédempteur de tous ».	
(Christe, Redemptor omnium).	
5. <i>Hymne de Prime</i> (<i>Hymnus ad Primam</i>)	1085
« L'astre de lumière est déjà levé ».	
(Iam lucis orto sidere).	

6. <i>Hymne pour le lundi : à Laudes (Feria secunda Hymnus : ad Laudes)</i>	1087
« Resplendissant dispensateur de la lumière ».	
(Lucis largitor splendide).	
7. <i>Hymne pour les dimanches de l'Avent : à Vêpres (In dominicis Adventus Hymnus : ad Vesperas)</i>	1089
« O auguste Créateur des étoiles ».	
(Conditor alme siderum).	
8. <i>Hymne pour l'Épiphanie (In Epiphania Hymnus)</i>	1091
« Jésus a resplendi, doux ».	
(Iesus refulsit omnium).	
9. <i>Hymne de Complies (Hymnus ad Completorium)</i>	1093
« O Christ, qui es la lumière et le jour ».	
(Christe, qui lux es et dies).	
10. <i>Hymne de Complies (Hymnus ad Completorium)</i>	1093
« C'est Toi qu'avant la fin de la lumière ».	
(Te lucis ante terminum).	
11. <i>Hymne pour les dimanches de l'Avent : au Nocturne (In dominicis Adventus : ad Nocturnum)</i>	1095
« O Verbe révélé d'en haut ».	
(Verbum supernum prodiens / a Patre).	
12. <i>Hymne pour l'Ascension : au Nocturne (In Ascensione Hymnus : ad Nocturnum)</i>	1095
« Roi Éternel, Très Haut ».	
(Aeterne Rex, Altissime).	
13. <i>Hymne de Vêpres (Hymnus ad Vesperas)</i>	1097
« O bienheureuse lumière des habitants du ciel ».	
(O lux beata coelitum).	

II. HYMNES DIVERSES (Hymni varii).

14. *Hymne de supplication en temps de guerre (Tempore belli Hymnus in supplicatione)* 1099
 « O Christ Rédempteur, vois maintenant ». (Tristes nunc populi, Christe Redemptor).
15. *Hymne pour le IV^e dimanche de Carême : à Vêpres (Dominica IV Quadragesimae Hymnus : ad Vesperas)* 1101
 « O Verbe du Père qui te manifestes après t'être fait chair ». (Verbum Patris, quod prodiit factum caro).
16. *Hymne pour la dédicace d'une Église (In Dedicatione Ecclesiae Hymnus)* 1103
 « La cité bienheureuse de Jérusalem / qu'on appelle vision de paix ». (Urbs beata Hierusalem / dicta pacis visio).
17. *Vers pour la Communion (Versus ad Eucharistiam Sumendam)* .. 1105
 « Venez, saints, absorber le corps du Christ ». (Sancti, venite, Christi / corpus sumite).
18. *Hymne de louange à Dieu (Hymnus in laude Dei)* 1107
 « C'est toi que nous louons mon Dieu, c'est Toi que nous confessons pour Seigneur ». (Te Deum laudamus, Te Dominum confitemur).
19. *Hymne pour le dimanche : au Nocturne (Die dominica Hymnus : ad Nocturnum)* 1109
 « C'est le moment de la minuit ». (Mediae noctis tempus est).
20. *Hymne pour la Transfiguration : au Nocturne (In Transfiguratione Hymnus : ad Nocturnum)* 1113
 « O Créateur de l'Univers, Restaurateur du monde ». (O Sator Rerum, Reparator aevi).
21. *Hymne pour l'Ascension (In Ascensione Hymnus)* 1115
 « Le vainqueur du trépas ressuscité le troisième jour ». (Funeris victor triduo resurgens).

22. <i>La Pâque (De Pascha)</i>	1117
« Il est un lieu que nous croyons au centre de l'univers ».	
(Est locus ex omni medius quem credimus orbe).	
23. <i>Hymne pour implorer la cessation de la sécheresse (De sterilitate pluviæ Hymnus)</i>	1121
« Les champs sont brûlés sous l'épaisse poussière qui recouvre le sol ».	
(Squalent arva soli pulvere multo).	
24. <i>Hymne pour implorer la cessation de la pluie (De ubertate pluviæ Hymnus)</i>	1123
« Les nuages ont assombri la voûte du ciel ».	
(Obduxere polum nubila coeli).	
25. <i>Hymne à un martyr inconnu (Ad ignotum Hymnus martyrum)</i> ..	1125
« De quoi, tyran, de quoi menaces-tu ».	
(Quid, tyranne, quid minaris).	
26. <i>Chanson sur la communauté de Bangor (Versiculi familiae Benchuir)</i>	1127
« La bonne règle de Bangor ».	
(Benchuir bona regula).	
27. <i>Hymne pour le Carême (Hymnus in Quadragesimo)</i>	1129
« Écoute, bienveillant Créateur ».	
(Audi, benigne Conditor).	
Notes du chapitre I	1132

Chapitre II : VIII^e – IX^e siècles

28. <i>Pour la Cène, avant le lavement des pieds (In Cena ad Mandatum)</i>	1139
« Ce qui nous a rassemblés tous en un, / c'est l'amour du Christ ».	
(Congregavit nos in unum / Christi amor).	
29. <i>Hymne pour l'Annonciation : à Vêpres (In Annuntiatione Hymnus : ad Vesperas)</i>	1141
« Salut, Étoile de la mer ».	
(Ave, maris stella).	

30. *Hymne pour la « Déposition du Chant d'Alleluia » le samedi de la Septuagésime (In Depositione Cantici Alleluia Sabbato Septuagesimae Hymnus)* 1143
 « Alleluia, doux chant, / parole de joie éternelle ».
 (Alleluia, dulce carmen, / vox perennis gaudii).
31. *Hymne pour le dimanche des Rameaux à la tombée du jour (Dominica in Ramis Palmarum Hymnus ingrediente vespera)* ... 1143
 « Tu es appelée à la vie, sainte race de Dieu ».
 (Vocaris ad vitam, sacrum Dei genus).
32. *Hymne pour l'Avent (In Adventu Hymnus)* 1145
 « Soleil, étoiles, terre, mers ».
 (Sol, astra, terra, aequora).
33. *Rythme pour le jour du Sabbat éternel (In perennis diem Sabbati Rhythmus)* 1149
 « Elle resplendit au royaume céleste, l'éternelle et noble cité ».
 (Alma fulget in caelesti / perpes regno civitas).
34. *Chant des sentinelles de Modène (Canticum militum mutiniense)* 1153
 « O toi qui gardes en armes ces murailles ».
 (O tu qui servas armis ista moenia).
35. *A la demeure des Apôtres : Chant de pèlerins (Ad limina Apostolorum : Peregrinorum cantio)* 1155
 « O noble Rome, souveraine de l'univers ».
 (O Roma nobilis, orbis et domina).
36. *Hymne pour la Pentecôte (Hymnus in Pentecoste)* 1157
 « Ce sont d'heureuses joies ».
 (Beata nobis gaudia).
37. *Hymne pour l'Ascension (Hymnus in Ascensione)* 1159
 « Créateur du salut humain ».
 (Salutis humanae sator).

38. <i>Hymne pour l'Immaculée Conception (Hymnus in Immaculatam Conceptionem)</i>	1159
« O glorieuse entre les vierges ». (O gloriosa virginum).	
39. <i>Variation dans le genre « Lorica » (Variatio modo « Loricæ »)</i> ...	1161
« Saint Créateur, mon intercesseur ». (Sancte Sator, suffragator).	
Notes du chapitre II	1162

Chapitre III : X^e siècle

40. <i>Hymne pour le « Retour de l'Alleluia » (Hymnus in « Reditu Alleluia »)</i>	1167
« Alleluia, dis-nous ». (Alleluia, dic nobis).	
41. <i>Rythme des Fins dernières (De Novissimis Rhythmus)</i>	1169
« C'est vers Toi, Dieu glorieux ». (Ad Te, Deus gloriose).	
42. <i>Hymne pour les Vêpres de chaque jour (Hymnus cotidianus ad Vesperas)</i>	1177
« Le soleil qui marque la course du monde ». (Cursum mundi sol vergentis).	
43. <i>Hymne pour le Nocturne de la minuit (Mediae noctis ad Nocturnos Hymnus)</i>	1179
« Au chant du coq qui partage / les ténèbres de la nuit ». (Galli cantu mediante / noctis iam caliginem).	
44. <i>Hymne de Pâques (In Resurrectione Hymnus)</i>	1181
« Réjouis-toi là-haut, ciel ». (Laetare, caelum, desuper).	
45. <i>Hymne de Pâques (In Resurrectione Hymnus)</i>	1183
« Soleil, lune, ciel, étoiles ». (Sol, luna, caelum, sidera).	

46. <i>Séquence pour le dimanche : Plainte du cygne (Die Dominica Sequentia : Planctus cygni)</i>	1185
« Je chanterai, mes enfants, / la déploration unique ». (Clangam, filii, / ploratione una).	
47. <i>Hymne pour les fêtes de la Vierge (In festis Virginis Hymnus)</i>	1189
« Que tout ce qui est créé ». (Quidquid creatum permanet).	
48. <i>Rythme du jour du Jugement (De die Iudici Rhythmus)</i>	1193
« Écoute, terre ; / Écoute, ceinture de la grande mer ; / Écoute, homme ». (Audi, tellus ; / audi, magni maris limbus ; / Audi, homo).	
49. <i>En répons : Délivre-moi (Ad Responsorium : Libera me)</i>	1215
« Délivre-moi, Seigneur, de la mort éternelle, en ce jour de terreur ». (Libera me, Domine, de morte aeterna in die illa tremenda).	
50. <i>Hymne pour l'Annonciation (In Annuntiatione Hymnus)</i>	1217
« L'ange saint envoyé / des cieux à Marie ». (Missus sacer a supernis / ad Mariam angelus).	
51. <i>Séquence pour le Premier Dimanche de l'Avent (Dominica prima Adventus Sequentia)</i>	1219
« O salut éternel, / inépuisable / vie du monde ». (Salus aeterna, / indeficiens / mundi vita).	
52. <i>Séquence pour l'Épiphanie (In Epiphania Sequentia)</i>	1221
« Qu'aujourd'hui tous les habitants / du ciel se réjouissent ». (Gaudent omnes / celicoli hodie).	
53. <i>Vers pour la Consécration (In Cena versus ad Chrisma consecrandum)</i>	1223
« Écoute, Juge des morts ». (Audi, Iudex mortuorum).	
Notes du chapitre III	1226

Chapitre IV : XI^e siècle

54. *Séquence sur la Vierge (De Virgine Sequentia)* 1231
 « Ce mot bon et doux ».
 (Verbum bonum et suave).
55. *Hymne en Litanies (In Letaniis Hymnus)* 1231
 « Christ, aie pitié / de celui qu'a délivré ton sang ».
 (Christe, tuo liberati / miserere sanguine).
56. *Séquence pour la Vierge (De Virgine Verbata : Sequentia)* 1237
 « Tu es inviolée, intacte / et chaste, / ô Marie ».
 (Inviolata, integra / et casta / es, Maria).
57. *Hymne à la Sainte Croix (De Sancta Cruce Hymnus)* 1237
 « O Christ, Roi des rois, souverain de l'Univers ».
 (Christe, Rex regum, dominator orbis).
58. *Trope pour Pâques (In Resurrectione Tropus)* 1239
 « Le ciel étoilé / joyeusement / chante ses louanges ».
 (Letus ether / stellifer / laudat).
59. *Vers pour Noël (In Nativitate Versus)* 1241
 « Pour le Seigneur et Roi né ».
 (Regi nato Domino).
60. *Trope pour la Vierge à Noël (De Virgine Tropus in Nativitate)* .. 1241
 « Depuis des siècles, le Père ».
 (Pater per secula).
61. *Cantique sur la brièveté de la vie : Conduit (De vitae brevitate Cantio, Conductus)* 1243
 « Dieu, qu'elle est brève, / la vie des mortels ».
 (Deus, quam brevis est / vita mortalium).
62. *Trope sur le « Benedicamus Domino » : à Noël (Tropus ad « Benedicamus Domino » : in Natale)* 1243
 « Jubilons, / exultons, entonnons / un cantique ».
 (Iubilemus, / exultemus, / intonemus / canticum).

63. <i>Séquence pour Noël (In Nativitate Sequentia)</i>	1245
« Peuples, battez / tous des mains ».	
(Omnes gentes / plaudite manibus).	
64. <i>Chant de pénitence : Séquence (De Poenitentia Cantio : Sequentia)</i>	1247
« Au milieu de notre vie / nous sommes (déjà) dans la mort ».	
(Media vita / in morte sumus).	
Notes du chapitre IV	1248

Chapitre V : XII^e siècle

65. <i>Cantique de Noël (In Nativitate Cantio)</i>	1251
« Par une loi admirable, d'une façon admirable ».	
(Mira lege, miro modo).	
66. <i>Lamentation de la Vierge (De Compassione Virginis Planctus)</i> ...	1255
« De Marie, Mère éplorée du Christ, ah ! conte donc les larmes ».	
(Moestae parentis Christi Mariae lacrymas eia nunc).	
67. <i>Séquence pour la Vierge : Pour ceux qui languissent au Purgatoire (Ad Virginem Sequentia : Pro Languentibus in Purgatorio)</i>	1257
« Lors du terrible Jugement de Dieu ».	
(In tremendo Dei Iudicio).	
68. <i>Séquence pour l'Annonciation (In Annuntiatione Sequentia)</i>	1259
« Ce n'est pas un ange quelconque / qu'il manda à la Vierge ».	
(Mittit ad Virginem / non quemvis angelum).	
69. <i>Séquence pour la Trinité (Ad Trinitatem sequentia)</i>	1263
« Trinité, Divinité, unité éternelle ».	
(Trinitas, Deitas, unitas aeterna).	
70. <i>Prose pour l'Annonciation (In Annuntiatione Prosa)</i>	1263
« En ce jour radieux, la foule en fête acclame ».	
(Hac clara die, turba festiva dat praeconia).	

71. *Séquence pour Noël (In Nativitate Sequentia)* 1265
 « Que plein de joie / le chœur des fidèles exulte ».
 (Laetabundus / exsultet fidelis chorus).
72. *Séquence de la Croix (De sancta Cruce Sequentia)* 1267
 « Enfants de lumière, / adorez tous / l'autel de la Croix ».
 (Aram crucis / omnes lucis / adorate, filii).
73. *Prière rythmée à Dieu (Oratio ad Deum rhythmica)* 1273
 « Chante, lyre de mon cœur, / un chant plaintif ».
 (Pange, lyra cordis mei, / carmen lamentabile).
74. *Hymne pour la Trinité : à Vêpres (De Trinitate Hymnus :
 ad Vesperas)* 1279
 « Dieu qui ne viens de rien ».
 (Deus de nullo veniens).
75. *Rythme ou Chant de joie sur le nom de Jésus : Séquence
 de la Rose (De nomine Iesu Rhythmus vel Iubilus : Rosae Sequentia)* .. 1279
 « Le doux souvenir de Jésus ».
 (Dulcis Iesu memoria).
76. *Séquence pour les Fêtes de la Vierge (In festis Virginis Sequentia)* 1291
 « La clarté du jour d'aujourd'hui ».
 (Hodiernae lux diei).
77. *Cantique du Christ, Fils de la Vierge, Époux des vierges
 (Christus, Virginis Filius Virginum Sponsus : Cantio)* 1293
 « Sous la rosée du ciel, la terre fleurit ».
 (Terra floret caeli rore).
78. *Séquence pour la Fête-Dieu sur le « Laetabundus »
 (In Festo Corporis Christi Sequentia in « Laetabundus »)* 1297
 « La morsure du serpent ».
 (Morsus anguis).
79. *Rythme de la vie du monde (De vita mundana Rhythmus)* 1299
 « Hélas, hélas, mauvaise vie du monde ».
 (Heu, heu, mala mundi vita).

80. <i>Rythme du Jour du Jugement (De die Iudicii Rhythmus)</i>	1303
« Lorsque je songe de tout mon cœur ».	
(Cum revolvo toto corde).	
Notes du chapitre V	1310

Chapitre VI : XII^e – XIII^e siècles

81. <i>Trope sur le « Libera me, Domine » (Super « Libera me, Domine » Tropus)</i>	1315
« Écoute, terre, / écoute, ceinture de la grande mer, / écoute, tout... ».	
(Audi, tellus, / audi magni maris limbus, / audi, omne...).	
82. <i>Trope sur le « Libera me, Domine » : « Quand le ciel et la terre seront bouleversés » (Super « Libera me, Domine » Tropus : « Quando coeli movendi sunt et terra »)</i>	1317
« Les pleurs et les grincements de dents ».	
(Fletus et stridor dentium).	
83. <i>Cantique de Noël (In Nativitate Cantio)</i>	1319
« Celui qui pourchasse les crimes ».	
(Expurgator scelerum).	
84. <i>Séquence pour la Passion (De Passione sequentia)</i>	1323
« En songeant / au sang bienheureux ».	
(Remiscens / beati sanguinis).	
85. <i>Séquence pour la Pentecôte (In Festo Pentecostes sequentia)</i>	1327
« L'aquilon chassé, viens ».	
(Aquilone pulso, veni).	
86. <i>Complainte de la Vierge (Planctus Virginis)</i>	1329
« Pleurez, âmes croyantes ».	
(Flete, fideles animae).	
87. <i>Séquence pour Noël (In Nativitate sequentia)</i>	1333
« La lumière est née pour les nations ».	
(Lux est orta gentibus).	

88. Séquence pour Pâques : « il fleurit » (<i>In Festo Paschalis sequentia : « floret »</i>)	1337
« Dans les buissons en fleurs, dans les forêts feuillues. (Frudentibus florentibus silvis sentibus).	
89. Rythme sur la Passion (Paroles du Christ) (<i>De Passione Rhythmus (Verba Christi)</i>)	1337
« Et moi, qu'ai-je gagné ». (Et ego, quid demerui).	
90. Séquence pour la réception de la sainte Couronne (<i>In susceptione sanctae Coronae sequentia</i>)	1341
« Honorons par des louanges / mystiques le diadème ». (Regis et pontificis / diadema mysticis).	
91. Séquence pour la réception de la sainte Couronne (<i>In susceptione sanctae Coronae sequentia</i>)	1345
« Si tu veux vraiment être glorifié ». (Si vis vere gloriari).	
92. Séquence pour l'Assomption (<i>In Assumptione sequentia</i>)	1349
« Tes yeux sont pareils à ceux / des colombes ». (Colombarum / tui sunt oculi).	
93. Séquence pour la commémoration des défunts (<i>In commemoratione defunctorum sequentia</i>)	1351
« Pour tous les fidèles ». (Pro cunctis fidelibus).	
94. Chant du Mépris du monde (<i>De Contemptu mundi cantio</i>)	1355
« Je me propose d'écrire ». (Scribere proposui).	
95. Séquence pour la Pentecôte (<i>Sequentia ad Pentecostes</i>)	1359
« Viens, Esprit Saint ». (Veni, sancte Spiritus).	
96. Chant de croisade : Rythme (<i>De cruce signatis : Rhythmus</i>)	1361
« La parole éclatante de l'Évangile tonne par le monde ». (Tonat evangelica / clara vox in mundo).	

97. <i>Chant de croisade : Rythme (De cruce signatis : Rhythmus)</i>	1363
« Qu'elle nous crucifie tous ».	
(Crucifigat omnes).	
98. <i>Cantique de Noël (In Nativitate Cantio)</i>	1365
« Le soleil s'est caché sous un nuage ».	
(Sol sub nube latuit).	
99. <i>Chant de l'Incarnation : Dialogue du Christ et de Marie (De Incarnatione Carmen : Dialogus Christi et Mariae)</i>	1369
« Donne-moi des baisers sans nombre ».	
(Crebro da mihi basia).	
100. <i>Débat de l'Âme et du Corps (Altercatio Animae et Corporis)</i> ...	1371
« J'ai appris dernièrement ».	
(Nuper huiusce modi).	
101. <i>Chant liturgique pour l'an neuf (Pia Cantio in anno novo)</i>	1379
« Michel chante notre joie / préservée ».	
(Tuta canit Michael / gaudia).	
102. <i>Séquence pour saint Jean-Baptiste (De sancto Iohanne Baptista Sequentia)</i>	1381
« Le Verbe de Dieu, pour Dieu né ».	
(Verbum Dei, Deo natum).	
103. <i>Complainte de la chute de la Terre Sainte (Planctus de Excidio terre Iehrosolymitane)</i>	1385
« Hélas, d'une voix plaintive / je tente de raconter ».	
(Heu, voce flebili / cogor enarrare).	
104. <i>Exorcisme (Exorcismus)</i>	1391
« Démons de toute espèce ».	
(Omne genus demoniorum).	
Notes du chapitre VI	1396

Chapitre VII : XV^e siècle

105. *Chant d'étudiants à l'époque de Noël (Cantio Scolastica in Nativitatis tempore)* 1405
 « Salut, Docteur, fleur des docteurs ».
 (Doctor, ave, flos doctorum).
106. *Hymne pour la Nativité de la Vierge (In Nativitate Virginis Hymnus)* 1407
 « Que la jubilation éclate, qu'elle dissipe tout chagrin ».
 (Adsit iubilatio removens maerorem).
107. *Cantique à la Vierge (De Virgine Cantio)* 1411
 « Cette bienfaisante / digne / de louanges ».
 (Benignam, / dignam / laudibus).
108. *Rythme sur le coq du Clocher de Spire (De gallo super Spirensen turrim Rhythmus)* 1413
 « Il y a beaucoup de prêtres qui ignorent pourquoi ».
 (Multi sunt presbyteri qui ignorant quare).
109. *Hymne à la Croix (De Cruce Hymnus)* 1417
 « Salut, Croix bénie ».
 (Crux ave benedicta).
110. *Chant de Croisade (De Cruce signatis Rhythmus)* 1419
 « L'honneur du nom chrétien s'est écroulé ».
 (Christiani nominis corruit insigne).
111. *Hymne pour la Procession de la Fête-Dieu (In Festo Corporis Christi Hymnus ad Processionem)* 1421
 « Salut, jour de fête vénérable en éternité ».
 (Salve, festa dies toto venerabilis aevo / qua caro).
112. *Hymne pour la Visitation (Ad Visitationem Hymnus)* 1425
 « O salulaire, ô brillante étoile de la mer ».
 (O salutaris micans stella maris).
113. *Hymne à la Vierge (Ad Virginem Hymnus)* 1425
 « Salut, Mère / pleine de délices ».
 (Mater, ave / plena deliciis).

114. *Cantique à la Vierge (Ad Virginem Cantio)* 1427
 « Contemplons la jeune Vierge / qui a enfanté ».
 (Intuamur enixam / virgunculam).
115. *Chant de la vanité du monde (De Vanitate mundi cantio)* 1429
 « N'ayez souci / du temps à venir ».
 (Non sit vobis cura / temporis futura).
116. *Prière rythmée du pénitent (Oratio paenitentis rhythmica)* 1431
 « Dieu grand, (Dieu) infini ».
 (Deus magnus et immensus).
117. *Séquence de Noël (In Nativitate Sequentia)* 1435
 « O accouchée, sois heureuse / de tes heureuses couches ».
 (Laetare, puerpera / laeto puerperio).
118. *Rythme de la Trinité (De Trinitate Rhythmus)* 1435
 « Source de la joie suprême ».
 (Summae fons iucunditatis).
119. *Rythme du Jugement dernier (De extremo Iudicio Rhythmus)* ... 1445
 « Avant que n'arrive / le jour redoutable ».
 (Antequam Iudicii / dies metuenda).
120. *Cantique de Noël (In Nativitate cantio)* 1451
 « Bergers, dites, qui donc avez-vous vu ? »
 (Pastores, dicite, quemnam vidisti).
121. *Chant de pénitence (De Paenitentia cantio)* 1453
 « Le souvenir du temps / me comble d'angoisse ».
 (Temporum memoria / me replet angustia).
122. *Prière rythmée au Saint Esprit (Ad sanctum Spiritum oratio
 rhythmica)* 1459
 « Viens, troisième Personne ».
 (Veni, Persona tertia).
123. *Hymne au Saint Esprit pour les Heures (De Sancto Spiritu
 hymnus Horis)* 1463
 « Que la grâce du Saint Esprit / nous soit donnée ».
 (Nobis sancti Spiritus / gratia sit data).

124. <i>Rythme des Heures de la Passion (Horis de Passione Rythmus)</i> ..	1467
« Sagesse du Père / Vérité divine ».	
(Patris sapientia / Veritas divina).	
125. <i>Séquence de la Compassion de la Vierge (De Compassione Virginis sequentia)</i>	1471
« Elle se tenait debout auprès de la croix du Christ ».	
(Stabat iuxta Christi crucem).	
126. <i>Rythme de l'Amour divin (De Amore divino rhythmus)</i>	1475
« L'amour saint, l'amour pur ».	
(Amor sanctus, amor mundus).	
127. <i>Séquence pour la Fête de Marie des Neiges (In Festo Mariae ad Nives sequentia)</i>	1479
« O toi plus blanche que la neige, / ô toi plus précieuse que le soleil ».	
(O nive candidior, / o sole pretiosior).	
128. <i>Chant de Vagants (Cantio Vagantium)</i>	1481
« Je suis un clerc en exil ».	
(Exul ego clericus).	
129. <i>Chant de Vagants (Cantio Vagantium)</i>	1481
« Asseyons-nous ici ».	
(Simus hic sedentes).	
Notes du chapitre VII.....	1484

Chapitre VIII : XV^e siècle

130. <i>Lamentation de l'âme damnée (Planctus animae damnatae)</i>	1489
« O vous tous qui passez ».	
(O vos omnes qui transitis).	
131. <i>Séquence de la Compassion de la Vierge (De Compassione Virginis Sequentia)</i>	1493
« Vous qui passez sur le chemin ».	
(Qui per viam pergitis).	

132. *Rythme de la Mort (De Morte rhythmus)* 1503
 « O étonnante vanité ». (O miranda vanitas).
133. *Séquence pour la Conception et la Nativité de la Vierge (In Conceptione et Nativitate Virginis sequentia)* 1509
 « Dis, Épouse, un chant / d'épithalame ». (Epithalamica / dic, Sponsa, cantica).
134. *Séquence des Armes du Seigneur (De Armis Domini sequentia)* . 1515
 « Réjouis-toi, belle Sion ». (Gaude, Sion speciosa).
135. *Prière à l'Enfant Jésus (Ad Christum Infantem oratio)* 1519
 « Salut, petit Jésus ». (Ave, Iesu parvule).
136. *Prière à la Vierge (Ad Virginem oratio)* 1521
 « Prends ton Enfant ». (Tolle tuum Puerum).
137. *Rythme de la Trinité (De Trinitate rhythmus)* 1525
 « Redoutable dans sa puissance ». (Tremendus in potentia).
138. *Séquence pour la Sanctification de la Vierge (In Sanctificatione Virginis sequentia)* 1527
 « Une goutte de miel / a jailli des épines ». (Mellis stilla / de spinis exiit).
139. *Hymne pour la Passion : à Complices (Hymnus in Passione : ad Completorium)* 1529
 « Notre esprit t'adresse son amour ». (Amorem sensus erige).
140. *Hymne de Noël : « Stabat » (De Nativitate Hymnus : « Stabat »)* 1531
 « La mère si belle se tenait ». (Stabat mater speciosa).

141. <i>Cantique de Noël</i> : Prière dialoguée (<i>In Nativitate Cantio</i> : Oratio in dialogo)	1535
« Le Verbe né du Père ». (Verbum de Patre natum).	
Notes du chapitre VIII	1545
III ^e Partie : COMMENTAIRES, EXCURSUS ET NOTICES BIOGRAPHIQUES.....	1547
IV ^e Partie : ÉLÉMENTS DE BIBLIOGRAPHIE	1785
V ^e Partie : INDEX ALPHABÉTIQUES.....	1847
A. AUTEURS	1849
B. OEUVRES TITRÉES	1853
C. OEUVRES CLASSÉES SELON LA TABLE DES INCIPIT	1857